

# Wederom tropenrooster op basisscholen

**Verkomstandigheden**  
Maroeschka Cornelie, vertegenwoordiger van Simar vertelt *Amigoe* dat de opkomst gisteravond groot was. Naast leerkrachten van basis en primair onderwijs waren er ook leerkrachten van speciaal onderwijs en van de lerarenopleiding Movecion y Salud aanwezig. De gymleraren hebben hun ontevredenheid geuit over de huidige werkomstandigheden bij het geven van gymlessen; in een gymzaal is het nu al niet te harden, laat staan in een overdekking, aldus de leerkrachten. Dat inmiddels de beslissing is genomen om scholen eerder te laten sluiten, daar is de vakbond blij mee. "Het maakt niet uit dat de minister geen brief van ons meent te hebben ontvangen", zegt Cornelie. "Al hebben wij wel bewijis

“Leerlingen en leerkrachten hebben recht op een veilige werk- en leeromgeving en daar gaan we de komende weken aan werken.” Simar heeft hiervoor een commissie aangesteld die een stappenplan gaat maken met als doel airco op alle scholen te krijgen. “We zijn ons ervan bewust dat het niet 1,2,3 haalbaar is, maar het moet geen meerjarenplan worden, het moet op relatief korte termijn gebeuren. We hebben al jaren in deze omstandigheden moeten werken en zo kan het echt niet langer”, zegt Cornelie.

orige week vroeg Simar in een brief aan de Onderwijsminister om haar beslissing voor de herinvoering van reguliere roosters op scholen te herzien, omdat de hitte deze week ook aan zou houden. De vakbond uitte haar mening over de aanpassing van de roosters op basisscholen tijdens de hittegolf van afgelopen weken. Dat de Onderwijs-minister samen met de schoolbesturen per dag naar de situatie keek, om uiteindelijk de reguliere roosters weer in te voeren op woensdag, vond Simar onacceptabel. De vakbond schreef dat de scholen eerder een week lang gesloten zouden moeten worden of anders elke dag om 10.00 uur zouden moeten sluiten met de aanhoudende hitte. Simar concludeerde in haar brief de noodzaak hiervan, nadat zij aan Meteo had gevraagd wat de weersvoorspelling voor de komende twee weken zou zijn. Verder schrijft de vakbond dat het onmenselijk zou zijn om van de leerkrachten en leerlingen te verwachten dat ze goed kunnen functioneren in zulke extreme weersomstandigheden. Ook zou het slecht voor de gezondheid van de leerlingen en de leerkrachten zijn.

te nood te lenigen, verzekerde Willem-Alexander. Prinses Beatrix wachtte de Glazen Koets zowel bij aankomst op het Binnenhof als bij vertrek op bij het Kabinet van de Koning, aan de Hofvijver. Van achter een raam zwaaide ze naar haar zoon en

schoondochter. Die zwaaiden vervolgens samen met prins Constantijn en prinses Laurentien vanaf het balkon van Paleis Noordeinde naar het toegestroomde publiek. De balkonscène is een traditioneel moment waar altijd veel mensen op afkomen.

De politie wist te voorkomen dat demonstranten van de extreemrechtse organisatie Pegida een spandoek toonden tijdens de rijtoer door de Haagse binnenstad. Daarop stond een tekst die voor migranten als kwetsend kan worden beschouwd.

het regime in Pyongyang te isoleren tot het zijn 'vijandige' gedrag staakt. Noord-Korea zorgt internationaal geregeld voor ophef door nucleaire en rakettesten uit te voeren. Het re-

Noord-Korea herhaaldelijk sancties op. Trump haalde in zijn toespraak ook uit naar het onder zijn voorganger Barack Obama gesloten akkoord over het nucleaire programma van Iran. De president omschreef Iran als een 'economisch uitge-

Hij zinspeelde erop dat Washington mogelijk afwil van het akkoord. "Ik denk niet dat jullie hier het laatste over gehoord hebben", aldus Trump, die de overeenkomst met Teheran eerder al 'een van de slechtste deals ooit' noemde.

**“In de Tweede Kamer is geen meerderheid voor ingrijpen, en directe verantwoordelijkheid voor het eiland kan ook betekenen dat Nederland tekent voor alle kosten van de wederopbouw. Daar wil het ka-**

In diezelfde brief geeft hij ook een overzicht van de noodhulp na orkaan Irma. "De financiële omvang van de noodhulp is nog niet bekend. Bij de najaarsnota wordt u nader geïnformeerd over de financiële consequenties", aldus Plasterk.



Banco di Seguro Social Aruba

ANUNCIO RELACIONA CU CERAMENTO DI SVb SU OFICINANAN

Banco di Seguro Social Aruba SVb ta anuncia cu en conexon cu Eleccion di Parlamento di Aruba, tur su oficinanan lo ta cera pa publico:

Diabierna 22 september 2017 desde 11:30 di mainta

Notificacion di AO (meld ziek) por wordo haci mediante nos website (sigui e link "Notifica AO").

Notificacion di AO mediante 527-2782 no ta posibel despues di 11:30 di mainta.

E ceramento no lo afecta e sistema di Webportaal di SVb.

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba zal op 22 september 2017 om 12:00 sluiten in verband met het uitoefenen van het stemrecht conform artikel 40 van de Kiesverordening.

Gemeenschappelijk Hof van Justitie

CANWOOD

LEGAL

A establece su mes entrante 1 di augustus 2017:

Oficina di abogado **CANWOOD LEGAL** bow guia di mr. Doris M. Canwood

Adres: Kerkstraat 16C  
Tel: 5889900  
Fax: 5889901  
Email: [info@canwoodlegal.com](mailto:info@canwoodlegal.com)

Per 1 augustus 2017 heeft zich gevestigd:

Advocatenpraktijk **CANWOOD LEGAL** onder leiding van mr. Doris M. Canwood

Adres: Kerkstraat 16C  
Tel: 5889900  
Fax: 5889901  
Email: [info@canwoodlegal.com](mailto:info@canwoodlegal.com)

PELICAN HOLDING

THE PELICAN NEST

Can & Seafood Cuisine

MONFORTE III

LUXURY CRUISE

Pelican Adventures

See & Sea Excitement

is looking for

EXECUTIVE SECRETARY

Requirements:

- Strong written and oral communication skills in English and Dutch. Spanish is a plus.
- Efficient in Microsoft Office
- Experienced in writing e-mails & letters, including to government departments
- Is driven and works independently
- Works well with deadlines, under pressure and sets priorities
- Excellent filing and organizational skills
- Able to follow up and deliver results
- Experience in the Tours & Watersports industry is a plus
- Preferably between 35-55 years of age

We offer:

- A competitive salary based on experience
- A pleasant working environment
- A great opportunity to develop your skills and learn about the Tourism industry

Applicants must have a valid work permit.

Kindly send your resume to:

[Dylan.Molina@pelican-aruba.com](mailto:Dylan.Molina@pelican-aruba.com)

Eat Win and Train!

Buy any Fresh Buzz Meal and get a chance to win a month's membership with a personal trainer every week!

Fresh Buzz Meals:

Turkey Breast • Turkey Breast & Ham  
Roast Beef • Subway Club\* • Black Forest Ham  
Veggie Delite\* • Sweet Onion Chicken Teriyaki

Make it a meal!

POWERADE

Make it a meal!

Apple

Oven Roasted Chicken

SIX"

SUBWAY Fresh Buzz

SUBWAY FRESH BUZZ® is not a diet program. Visit [subway.com](http://subway.com) for full nutritional information. Additional charge for extra ingredients. ©2017 Subway IP Inc. SUBWAY® is a registered trademark of Subway IP Inc. Images for illustrative purposes only.

CURA CABA! • DAKOTA • SANTA CRUZ • PARADERA • SEAPORT • ALHAMBRA • PALM BEACH

8 jaar vooruitgang onder de AVP

Geef ons groen licht!

De AVP is de partij van de vooruitgang. In komende jaren plukken we de vruchten van het harde werken van de afgelopen jaren. Financiële stabiliteit, economische groei, kansen voor iedereen en gezonde en dynamische wijken, dat zijn onze doelstellingen voor 2017-2021. Aruba heeft stabiliteit en groei nodig.

| 2009                  | ARUBA                                                  | 2017               |
|-----------------------|--------------------------------------------------------|--------------------|
| -13%                  | Economische groei                                      | +3.4%              |
| 12%                   | Werkloosheid                                           | 7% (5% 2018)       |
| gesloten              | Raffinaderij                                           | open               |
| -3.6% (-9.8% 2012)    | Openbare Financiën                                     | -0.5% (+0.5% 2018) |
| Bijna failliet        | Pensioenfonds AOV                                      | Veilig gesteld     |
| Minimale Investerings | Oranjestad San Nicolas Haven Ziekenhuis Green Corridor | Grote Investerings |

Download ons partijprogramma op [www.avp.aw](http://www.avp.aw)

AVP

Geef ons daarom groen licht voor nog eens vier jaar op 22 september en stem AVP.

ANUNCIO

MINISTER VAN ALGEMENE ZAKEN

ELECCION PA PARLAMENTO DI ARUBA

Cumpliendo cu articulo 38 inciso 5 di nos Ordenanza Electoral ministro di Asuntonan General, sr. mr.Michiel G. Eman, ta participa cu:

- Eleccion pa Parlamento di Aruba lo tuma lugar diabierna, dia 22 di september 2017, for di 08:00 a.m. pa 19:00 p.m;
- E contenido di articulo 2:43 pa 2:47 di nos Codigo Penal cu ta stipula lo siguiente:

Handelende in overeenstemming met artikel 38 lid 5 van de Kiesverordening, brengt de Minister belast met Algemene Zaken, de heer mr. Michiel G. Eman, het volgende ter kennis:

- De verkiezing voor de leden van de Staten van Aruba wordt gehouden op vrijdag, 22 september 2017, vanaf 08:00 a.m. tot 19:00 p.m;
- De inhoud van artt 2:43 tot en met 2:47 Wetboek van Strafrecht bepaalt dat:

Artikel 2:43  
Hij die bij gelegenheid van een krachtens wettelijk voorschrift uitgeschreven verkiezing door geweld of bedreiging met geweld opzettelijk iemand verhindert zijn of eens anders kiesrecht vrij en onbelemmerd uit te oefenen, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste vier jaren of geldboete van de vierde categorie.

Artikel 2:44  
1. Hij die bij gelegenheid van een krachtens wettelijk voorschrift uitgeschreven verkiezing door gift of belofte iemand omkoopt om zijn of eens anders kiesrecht hetzij niet, hetzij op bepaalde wijze uit te oefenen, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste twee jaren of geldboete van de vierde categorie.  
2. Met ten hoogste dezelfde straf wordt gestraft de kiezer of de gemachtigde van een kiezer die zich door gift of belofte tot een of ander laat omkopen.

Artikel 2:45  
Hij die bij gelegenheid van een krachtens wettelijk voorschrift uitgeschreven verkiezing, enige bedrieglijke handeling pleegt waardoor een stem van onwaarde wordt of een ander dan de bij het uitbrengen van de stem bedoelde persoon wordt aangewezen, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste twee jaren of geldboete van de vierde categorie.

Artikel 2:46  
Hij die opzettelijk zich voor een ander uitgevende, aan een krachtens wettelijk voorschrift uitgeschreven verkiezing deelneemt, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste twee jaren of geldboete van de vierde categorie.

Artikel 2:47  
Hij die bij gelegenheid van een krachtens wettelijk voorschrift uitgeschreven verkiezing, opzettelijk een plaats gehad hebbende stemming verijdelt of enige bedrieglijke handeling pleegt waardoor aan de stemming een andere uitslag wordt gegeven dan door de wettig uitgebrachte stemmen zou zijn verkregen, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste vier jaren of geldboete van de vierde categorie.



Geen evacués meer

# Vorbereiding op komst orkaan Maria

**ORANJESTAD — Nog geen twee weken na de passage van de verwoestende orkaan Irma maken St. Maarten, Saba en St. Eustatius zich wederom op voor de komst van een orkaan. “Dit is inmiddels de derde orkaan, genaamd Maria. Wij begrijpen dat het pad van deze orkaan op een redelijk veilige afstand van de eilanden zal zijn, maar desondanks wordt rekening gehouden met flinke winden en regenval”, aldus Defensie-woordvoerder luitenant-ter-zee Egbert Stoel.**

“Vandaar dat men nu wederom de ondersteunende werkzaamheden richt op het inrichten van shelters en men zo veel mogelijk het puin in de straten heeft geruimd. Dit om het gevaar van rondvliegende materialen te verminderen.” Stoel meldt er op St. Maarten nu nog zeshonderd militairen aanwezig zijn en honderd agenten (van het RST en politie uit Aruba, Curaçao en Nederland). “De ordehandhaving verloopt nu verder soepel, daarom heeft men ongeveer tachtig militairen die normaal op Aruba gestationeerd zijn, afgewisseld en teruggevoerd naar Aruba. Hiervoor zijn op voorhand militairen met bouwkundige kennis, de Constructie genie, uit Nederland ingevlogen om voorbereidingen te treffen voor de uiteindelijke wederopbouw van het eiland. Al met al bieden zo’n negenhonderd man aan Defensiepersoneel op de eilanden Aruba en Curaçao en de militairen op St. Maarten, steun aan St. Maarten en Saba en St. Eustatius. Met de honderd agenten erbij kan men stellen dat ongeveer duizend man hiermee bezig zijn”, aldus Stoel.

Hij geeft aan dat er maandag drie militaire vluchten werden uitgevoerd om hulpgoederen naar het gebied te vliegen. Dit gebeurde met een Nederlands transporttoestel van het type Hercules en een door de Duitse luchtmacht geleverde Airbus A400M. Het is vooralsnog, met het oog op de komst van orkaan Maria, niet duidelijk hoeveel en of er vandaag nog militaire vluchten zullen worden uitgevoerd, zo laat Stoel weten.

## Havenkraan gerepareerd

Verder arriveren de hulpgoederen ook steeds meer via zee op St. Maarten. Stoel geeft aan dat één van de havenkranen op St. Maarten reeds gerepareerd is. “De havenkraan die een hefvermogen van 120 ton heeft, kan dus weer in gebruik worden genomen. De verwachting was dat ook de tweede kraan binnen twee tot drie dagen gerepareerd zou kunnen worden, zodat de haven geheel in gebruik zou kunnen worden genomen. Maar omdat orkaan Maria nadert, weten we nog niet wat de overlast zal zijn. Dit kan wederom en-

kele dagen vertraging opleveren.”

De havenmeester van St. Maarten zou vanwege Maria de haven vanaf gisteravond tot 22 september sluiten. Ter voorbereiding op de nieuwe orkaan zijn teams met mariniers ook weer naar St. Eustatius en Saba vertrokken. De marineschepen Zr.Ms. Zeeland en Zr.Ms. Pelikaan zijn onderweg naar Curaçao ten behoeve van herbevoorrading en belading met goederen. “Hiermee zijn zij direct op een veilige plek voor de passage van Maria. Beide eenheden keren daarop zo snel mogelijk weer terug naar de Bovenwindse Eilanden. De focus van onze militairen lag de afgelopen tijd op het beveiligen van voedsel- en waterdistributie, het handhaven van de openbare orde en het voorbereiden op de passage van orkaan Maria.”

## Evacuatie gestopt

Op St. Maarten zijn reeds verschillende winkels en drie benzinestations geopend. “Militairen hebben verschillende patrouilles gelopen en check-points ingesteld om deze locaties te beveiligen. Daarnaast ondersteunen de militairen de afhandeling van de vele vliegtuigen die landen op Juliana Airport. Het herstel van de luchthaven vergt veel tijd. Delen van de airport beschikken weer over elektriciteit. Inmiddels zijn vier warenhuizen



De militairen bieden ondersteuning bij de distributie van hulpgoederen.

voor hulpgoederen en vier distributiepunten voor water ingericht door onder andere het Rode Kruis en Paho. Het ziekenhuis heeft een separaat warenhuis voor hulpgoederen. Ook het ministerie van Onderwijs heeft een eigen distributiepunt tegenover het Gouvernementsgebouw”, aldus de Koninklijke Marine in een update. De marine meldde zondag dat met een Boeing 737, gestuurd door de Nederlandse regering, ‘de laatste 42 personen geëvacueerd zijn naar Aruba’ en dat hiermee de stroom aan evacués was opgedroogd en de evacuatie-operatie werd beëindigd.



Een bewoonster van St. Maarten krijgt water.

## IN HET KORT

### Orkaan Maria

Orkaan Maria zorgt op afstand voor hitte en hoge golven op Aruba. Doordat de orkaan de luchtdruk beïnvloedt, kan de gevoels-temperatuur oplopen tot wel 38 graden Celcius, meldt de Meteorologische Dienst van Aruba (Meteo). Er is een hitte-waarschuwing van kracht waarbij Meteo personen aanraadt uit de zon te blijven en ruimtes op te zoeken die voorzien zijn van airco. Door de deining vanuit het oosten en noordoosten kunnen onze stranden en kustgebieden, die normaal rustig zijn, plaatselijk vrij ruw worden met golven tot twee meter. Zeegebruikers worden de komende dagen aangeraden om voorzichtig te zijn in de genoemde gebieden.

### Schone slaper

Een zeer vermoeide man stond gisteravond met zijn auto in de rij van de drive-thru van de Burger King in Paradera en viel daar in slaap. Hij lag lang en breed uitgestrekt in zijn stoel. De politie was genoodzaakt hem wakker te maken, omdat hij het zowel het verkeer als de verkoop hinderde. Agenten brachten de man daarna naar huis.

### Non gusto

Een man ging het gevecht aan met zijn vrouw op de parkeerplaats van nachtclub Gusto. Later kwam een groep jongeren uit een witte auto om ook met de man te vechten. Eén van hen had een mes in zijn handen en de ander een vuurwapen. Door de nummerplaatgegevens kon de politie de bestuurder opsporen en die bleek inderdaad al bij hen bekend te staan als ‘vuurwapengevaarlijk’. Agenten troffen de wagen aan op de parkeerplaats van bar en restaurant Lekker. Bij controle troffen ze een intacte en gebroken schaar aan en een mes. Kort daarop hielden agenten de eigenaar van de auto aan.

## ‘Hart en gedachten bij inwoners St. Maarten’ Irma centraal in Troonrede

**DEN HAAG — In de Troonrede is vandaag uitgebreid aandacht besteed aan het Caribisch deel van het Koninkrijk. Niet alleen werd stilgestaan bij de slachtoffers van orkaan Irma, maar koning Willem-Alexander noemde ook de extra investeringen in de Kustwacht voor het Caribisch Gebied, de bestrijding van armoede en de aanpak van criminaliteit.**

Orkaan Irma werd meteen aan het begin van de Troonrede genoemd. “Op Prinsjesdag zijn alle ogen traditioneel gericht op Den Haag. Maar vandaag zijn ons hart en onze gedachten in de eerste plaats bij de inwoners van St. Maarten, Saba en St. Eustatius, die zo zwaar getroffen zijn door de verwoestende kracht van orkaan Irma. Wij allen leven intens mee”, zei de Koning, die de eilanden deze week bezocht. “Juist in deze moeilijke omstandigheden wordt de onderlinge verbondenheid in het Koninkrijk

zichtbaar. Van vele kanten is er steun uitgesproken en wordt hulp geboden. De regering zal doen wat in haar vermogen ligt om de acute nood te lenigen. Het Caribisch deel van het Koninkrijk staat er bij de wederopbouw niet alleen voor.”

De Nederlandse samenwerking met de drie Koninkrijkspartners kwam verder aan de orde bij het onderwerp veiligheid, dat de basis vormt voor welvaart en economische groei. De Koning verwees naar extra geld voor de kustwacht, een verlenging

van de strijd tegen grensoverschrijdende en ondermijnende criminaliteit voor een periode van vier jaar en het belang van onderwijs en armoedebestrijding. “De regering biedt waar mogelijk praktische ondersteuning aan lokale initiatieven. De recente afspraken over armoedebestrijding met de nieuwe regering van Curaçao zijn hiervan een voorbeeld”, aldus de Koning.

De Troonrede wordt jaarlijks samengesteld op basis van de beleidsplannen van de Nederlandse regering, die op dit moment een demissionaire status heeft. De ceremonie in de Ridderzaal wordt bijgevoerd door de gouverneurs en de gevolmachtigde ministers van Aruba, Curaçao en St. Maarten.

## ‘Algenkweek moet CO2 uitstoot raffinaderij verminderen’

# Algenlaboratorium bij raffinaderij geopend

**SAN NICOLAS — Op het terrein van Refineria di Aruba (RdA) werd vorige week een algenlaboratorium van TNO geopend. Het project is een samenwerking van TNO Caribbeaan, RdA, Citgo en de overheid, en heeft tot doel een algenplantage op te zetten met de CO2 die afgevangen wordt van de raffinaderij.**

In zijn toespraak tijdens de openingsceremonie verwees minister-president Mike Eman naar het klimaatverdrag in Parijs, waarin afgesproken is om de productie van CO2 wereldwijd te verminderen, dat ook door Nederland werd getekend. Het beperken van de CO2-uitstoot heeft als doel om de opwarming van de aarde en de klimaatverandering te vertragen. Eman stelde dat klimaatverandering niet een theorie is maar nu reeds zichtbaar door het effect op het weer en haalde orkaan Irma aan als voorbeeld. De regering stelde als voorwaarde een sterk verminderde CO2 uitstoot als eis bij het



opnieuw starten van de raffinaderij. Dit moet bereikt worden door de processen op gas te laten lopen in plaats van de afvang van de geproduceerde CO2 als grondstof om er algen mee te kweken.

Ruurd Schoolderman, strategisch adviseur energie van TNO, licht toe dat micro-alg *Spirulina* uit de bus kwam als beste soort om te kweken

op Aruba. Vanwege het klimaat kan deze het hele jaar door geproduceerd worden, in tegenstelling tot bijvoorbeeld de staat Californië, waar de spirulina productie van april tot oktober loopt. Spirulina wordt als grondstof in verschillende gezondheids-, schoonheidsproducten en voedsel verwerkt. Deze variant zal *Spirulina Arubensis* genoemd worden. In de proefopstelling wordt

het komende jaar onderzocht welke factoren leiden tot het meest optimale groeiproces. In de eerste fase wordt er geproduceerd voor de lokale markt, daarna samen met nationale en internationale bedrijven producten ontwikkeld en dat uiteindelijk moet leiden tot een industrieel proces voor algenproductie. Hiermee zal Aruba ‘een inspirerend voorbeeld zijn’, stelt Eman.

## CBA waarschuwt:

# ‘Duidelijk valse 100 florin biljetten in omloop’

**ORANJESTAD — De Centrale Bank van Aruba (CBA) waarschuwt het publiek dat er valse 100 florin biljetten in omloop zijn. “De tot nu toe aangetroffen vervalste bankbiljetten zijn duidelijk vals. Dit is onder andere te zien aan de kwaliteit van het papier en aan de bedrukte kleuren.”**

Bovendien hebben de valse biljetten geen schaduwwatermerk en is het logo van de CBA niet te zien in het watermerk. Als je een echt biljet van 100 florin tegen het licht houdt, moeten lichtere en donkerdere tinten te zien zijn van de afbeelding van de watapana/dividivi-boom. Op de vervalste bankbiljetten is deze boom direct gedrukt op het papier, waardoor de verschillende tinten zichtbaar zijn, aldus de Centrale Bank. De valse biljetten hebben daarnaast geen ‘optimaal glanzend en zichtbare folie’ als het biljet tegen

het licht gehouden wordt, is de veiligheidsdraad aan de voorzijde van het biljet niet te zien. Dat is wel het geval bij een echt bankbiljet. Ten slotte laat de CBA weten dat de tot nu toe aangetroffen vervalste bankbiljetten de serienummers 0822322538 en 0836336552 hebben.

## Vorig jaar

Vorig jaar, rond dezelfde tijd, waarschuwde de Centrale Bank ook al voor ‘duidelijk valse biljetten’ van 100 florin. Bij deze biljetten ontbraken dezelfde echtheidskenmerken als bij de huidige valse biljetten. Wel hadden deze briefjes van honderd

een ander serienummer. Meer informatie en brochures over de echtheidskenmerken van de florin bankbiljetten zijn verkrijgbaar bij de CBA, op de website van de CBA ([www.cbaruba.org](http://www.cbaruba.org)) en bij alle commerciële banken. Voor meer informatie kan contact worden opgenomen met de Centrale Bank, Afdeling Kas/Kluis, op telefoonnummer 525-2139 of 525-2141.

**F A V I**

**Fundacion  
Arubano di  
Esnan  
Visualmente  
Incapacita**

Primavera 233, Aruba  
Tel. (297) 582-5222/  
582-5051,  
fax (297) 582-0306  
e-mail:  
[favi@setarnet.aw](mailto:favi@setarnet.aw)  
website:  
<http://www.favi.org>

**Verzekeringen  
Pensioenen  
Hypotheeken**

**ASCA**

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.  
Dienstverlening met een  
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200  
Bestrijstraat 34 • Oranjestad  
email: [insurance@asca.aw](mailto:insurance@asca.aw)

Ons kantoor is op zoek naar een:

HBO-niveau of gelijkwaardig

## Ervaren notarieel medewerk(st)er

Ter aanvulling van ons kantoor, zijn wij op zoek naar een ervaren (minimaal 5 jaar) notarieel medewerk(st)er met sociale en communicatieve vaardigheden en een proactieve instelling.

Van jou wordt verwacht dat je accuraat, stressbestendig, klantgericht en integer bent en een goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal, zowel mondeling als schriftelijk, hebt.

Je werkzaamheden kunnen op alle notariële gebieden betrekking hebben, met name op de onroerend goed en familiepraktijk.

Graag je sollicitatie met cv via email sturen naar:  
Mw. Emilie van Gent, [emilie.van.gent@notarisaruba.com](mailto:emilie.van.gent@notarisaruba.com)  
tot uiterlijk 15 oktober 2017.

**Notariskantoor Yarzagaray & Partners**

L.G. Smith Boulevard 20 | Oranjestad

Tel: (+297) 582 2850

Openingstijden op werkdagen:

08:00 - 12:00 & 13:30 - 17:00

[www.notarisaruba.com](http://www.notarisaruba.com)





Recensie:

# CSJF: I'll clap when I'm impressed

ORANJESTAD — Op de tweede dag van Caribbean Sea Jazz Festival is het bijna onmogelijk om stil te zitten. Ik heb afgelopen zaterdag alleen maar staan klappen. En dansen. En keihard meezingen!

door onze verslaggever  
Natasha Tromp

## Magic Pearl

Je zou eigenlijk na de geweldige drumsolo van Oscar Kraal nog even moeten bijkomen van al het drumgeweld, maar daar was geen tijd voor, want Siegfried Hart stond alweer klaar met zijn band op het Divi podium. Samen met Ivan Quandus op basgitaar en Terrence Green op de toetsen was het al een fantastische combinatie, *however...* Siegfried had nog een verassing voor het publiek: Pearl. Amper 19 jaar oud, maar 'oh my god' haar stem was magisch. Vanaf de eerste noot die door haar microfoon naar de speakers vloaide, het was een onverwachtelijke ervaring. Aan het publiek te zien had men ook een moment nodig om te begrijpen wat er gebeurde, we werden omver geblazen door haar zangkunst!

## Blow me away

Over blazen gesproken, ik heb besloten dat Mr. Maceo Parker mijn nieuwe *all time* favoriet is. Jeetje, wat heeft die man charisma! Zijn muziekstijl is een soort van funky jazz/soul en het vereist dat je gaat dansen en meezingen. Ik heb even met Maceo Parker op hetzelfde podium (Padu Stage) gestaan, al wist hij dat niet... Oke, ik mocht snel het podium op om foto's te maken, maar het is bijna net als 'the real deal' en technisch gezien is het nog waar ook! Ik hoop dat ik - later als ik groot ben - ook zulke *awesome* moves heb als Mr. Parker en met evenveel energie, respect man!

## R-E-S-P-E-C-T

Ja, nu zit dat liedje ook de rest van de dag in je hoofd, LSS, ofwel *last song syndrome* noemen ze dat. Tijdens het optreden op de Purple Stage, van de *ever so fabulous* Shirma Rouse, had ik dus last van LSS. Ik had wel last van meer dingen trouwens, niet stil kunnen staan maar ook niet stil kunnen zijn. Spontaan riep ik dingen zoals 'yes girl, preach', 'amen!' en 'Lord, you better tell them'. Wat heb ik genoten van het optreden Shirma's 'Tribute to Aretha Franklin'. Los van het feit dat ze gewoon perfect klinkt, weet deze dame feilloos te entertainen en mensen te raken met haar muziek. Een groot feest, anders kan ik het niet noemen.

## Girl from Ipanema

En toen was het eindelijk tijd om de band te zien waar ik jaren geleden in Nederland verliefd op werd, Zuco 103! Lilian Vieira is de enige die het voor elkaar krijgt dat ik op sambamuziek dans, althans ik denk dat ik samba aan het dansen ben... Met nummers als Voce no Sabe en de bekende Treasure, nam ze het publiek even mee naar haar geboorteland Brazilië. Elke keer zing ik uit volle borst mee, oftewel ik doe een poging en mompel in werkelijkheid wat mee, want ik spreek de taal jammer genoeg niet. Het blijft in feite, tot nu toe elke keer weer, het beste concert waar ik ooit naartoe ben geweest. De technosounds van toetsenist Stefan Schmid veroorzaken 'psychedelic



Maceo Parker.

*brainwaves*' die met je spieren en zenuwen aan de haal gaan. Heerlijk! Lilian is een prachtige dame om naar te kijken, altijd een glimlach op haar gezicht en weet je wat ik het allermooiste vindt aan haar? Ze danst alsof niemand kijkt en geeft je het gevoel dat je ook vrij bent om jezelf te zijn. Zuco 103, eerlijke en heerlijke muziek.

## Take a bow

En tot slot Cory Henry. *What a delicious man.* Zo dat is eruit! En die drummer! Hemeltje lief! Maar daarvoor was ik er niet hoor... Ik was er voor zijn muziek. En wat was dat een heerlijke afsluiter van de avond. Funky beats gemengd met soul en zelfs een cover van Bob Marley. Dat bracht een einde aan het geweldige Caribbean Sea Jazz Festival. De organisatie heeft echt overal aan gedacht. Ik ben naar veel festivals geweest, maar wil even kwijt dat ik echt onder de indruk was. *So yes, I will clap, because I'm impressed.*



Cory Henry op zijn Hammond orgel.



Zuco 103.

**FRESH**

**104.3**

DE HOORT HET VERSCHIL

**Angela's Happy Hour**  
(Ma t/m Vr: 9 - 12 am)  
Angela Tiemens

Voor contact:  
Studio: (297) 583 2121  
Kantoor: (297) 583 2220  
Email: info@fresharuba.com  
facebook.com/fresharuba

University of Aruba

**P.A.O. cursus**  
Veiligheidsbeleid, culturele, technische en politieke ontwikkelingen

De nationale en internationale ontwikkelingen laten een erosie van vertrouwen zien, die velerlei oorzaken heeft, van "binnen" en van "buiten". Daarin spelen geweld en dreiging met geweld een belangrijke rol, vooral door een gevoel van onmacht bij het beteugelen daarvan. Terroristische organisaties opereren per definitie buiten de wet, maar ook staten trekken zich soms niets aan van de eisen van het internationale recht. Dat geweld draagt bij aan een maatschappelijk klimaat van onzekerheid, ook doordat men afhankelijk is van de ongestoorde toestroom van brandstoffen, grondstoffen en informatie.

Docent:  
Prof. dr. Ernst Hirsch Ballin, is gasthoogleraar European Constitutional Law aan de rechtenfaculteit van de Universiteit van Aruba. Tevens hoogleraar aan Tilburg University en de Universiteit van Amsterdam, voorheen o.a. minister van Justitie en van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties.

Woensdag, 4 oktober  
Aula, Universiteit van Aruba  
J.E. Irausquinplein 4  
16.00 - 20.00 uur  
Prijs: Afl. 400.00

Voor meer informatie zie:  
www.ua.aw

UNITED BY RHYTHM

**PRESIDENTE TAKES YOU TO THE NEXT LEVEL**

1

BUY A PRESIDENTE AND CHECK UNDER THE CAP

2

REGISTER THE CODE AT PRESIDENTEBEER.COM

3

PARTICIPATE TO WIN AMAZING PRIZES OR A 3 DAY TRIP TO FESTIVAL PRESIDENTE

**FOR MORE INFORMATION: WWW.PRESIDENTEBEER.COM**

DRINK RESPONSIBLY



# Verkeersomleiding rotonde Cumana



**ORANJESTAD —** De hoofdweg tussen Oranjestad en St. Cruz, het gedeelte tussen de nieuwe rotonde en het ex-Codemsa gebouw, wordt nu afgesloten in beide richtingen voor reconstructiewerkzaamheden aan de weg die aansluit op de nieuwe ringweg-rotonde van Cumana. De afgelopen periode was de rotonde al in de richting van St. Cruz afgesloten.

De verkeersomleiding is gisteren van start gegaan en zal vier dagen duren, zo laat DOW weten. Het verkeer wordt steeds omgeleid achterlangs het ex-Codemsa gebouw en daarna via een afslag in zuidelijke richting op Meiveld weer terug geleid naar de hoofdweg richting

en borden. Het verkeer van Oranjestad naar St. Cruz wordt via de rotonde van Tarabana omgeleid achter het ex-Codemsa gebouw en daarna via een afslag in zuidelijke richting op Meiveld weer terug geleid naar de hoofdweg richting

St. Cruz. In de omgekeerde richting, van St. Cruz naar Oranjestad, moet het verkeer afslaan in noordelijke richting bij Cumana 77, om achterlangs het Codemsa-gebouw weer uit te komen bij de Tarabanarotonde, om de weg naar de stad te kunnen vervolgen. Het verkeer van Oranjestad richting de luchthaven wordt ook via de rotonde van Tarabana achter het ex-Codemsa gebouw geleid. Daarna komt het verkeer weer op de hoofdweg naar

St. Cruz uit, waarna via de bocht langs de rotonde (naast het Dial Rent-to-own pand) gereden kan worden richting het vliegveld. Andersom, moet het verkeer van het vliegveld richting Oranjestad eerst de hoofdweg van St. Cruz nemen in oostelijke richting om daarna in noordelijke richting af te slaan bij Cumana 77 en dan achterlangs via Meiveld en en het ex-Codemsa gebouw uit te komen op de rotonde van Tarabana.

Foto: Melissa Stamper

## Briljant!

## Recht uit het hart

**Bianca Peters, directeur overheidsbureau Innovatie, neemt u als lezer tweewekelijks mee in de wondere wereld van innovatie.**



Bianca Peters

Een column recht uit het hart. Niemand kan er meer omheen, het is de week van de verkiezingen. Zes jaar geleden besloot ik m'n leven radicaal om te gooien en te verhuizen naar dat ene plekje op de wereld waar ik al sinds 2000, tijdens mijn stageperiode bij ATV, m'n hart aan heb verkocht: Aruba. Ik kom uit de private sector, reisde veel over de wereld en heb heel veel plekken mogen zien en ervaren. Sloot miljoenendeals met organisaties en had alles wat je je maar kan wensen en toch... was ik niet gelukkig. De voorname reden waren wel dat ik niet kon bijdragen aan een betere wereld, op een transparante en integere manier kon werken. Terwijl dat vanaf kinds af aan wel altijd mijn passie was; bezig zijn met duurzaamheid en ontwikkeling. Het was dan ook op een veel te grote hotelkamer in Los Angeles dat ik besloot m'n leven volledig om te gooien en mijn dromen na te jagen. Mijn dromen om bij te dragen aan de ontwikkeling van Aruba, het eiland wat alle ingrediënten in zich heeft om een volledig duurzame samenleving te worden. Het heeft veel natuurlijke bronnen, zoals zon, wind en water, maar het belangrijkste is wel dat Aruba een minister-president heeft met de meest geweldige visie die een land zich kan wensen: het creëren van een 100 procent duurzame samenleving op alle vlakken. Dat ik daar

aan vanuit mijn functie met heel veel liefde en passie mag bijdragen, is echt een geschenk. Niet vanwege de financiële kant van de zaak, want ik verdien nu ongeveer een derde van wat ik in de private sector verdiende, maar vanwege het feit dat een land gekozen heeft voor het meest ultieme doel wat in mijn ogen haalbaar is: een duurzame samenleving. De verkiezingen gaan deze week dan ook ergens over. De keuze waar ons eiland zich naartoe ontwikkelt. Dat is misschien heel makkelijk gezegd, maar de effecten van die keuze zijn ontzettend groot. Laat me je even meenemen in mijn eigen ervaring. Ik verliet het eiland in 2001 als net afgestudeerde 21-jarige, om uiteindelijk pas na acht jaar weer terug te keren. Toen ik landde en van het vliegveld -via een kleine omweg over het eiland- naar het hotel reed, kreeg ik letterlijk tranen in m'n ogen. Het eiland was totaal verpauperd, ik wist niet wat ik zag. Het raakte me dan ook ontzettend diep dat zoveel mensen later dat jaar voor verandering en duurzaamheid stemden, hier wilde ik aan bijdragen! Ik heb afgelopen periode honderden gesprekken met mensen gevoerd en begrijp

waar ze vandaan komen als ze het hebben over de volgende stappen binnen het streven om duurzaam te worden, zoals het diversificeren van de economie, criminaliteit verder onder controle krijgen, het innoveren van het onderwijs-systeem, het makkelijker zaken kunnen doen en het transparanter maken van het overheidsapparaat. Het zijn goede en diepe discussies die vaak eindigen met de conclusie dat de afgelopen acht jaar Aruba grote stappen gemaakt heeft en verdere verdieping, verbreding en een integrale aanpak omarmt heeft, maar dat er ook nog een lange weg voor ons ligt. De verdere ontwikkeling waar we nu voor staan, dragen we allemaal omdat we massaal acht jaar geleden voor deze richting gekozen hebben: een lange-termijn-visie met een integrale aanpak om binnen alle lagen en alle sectoren van de samenleving Aruba als geheel te laten groeien. Walt Disney verwoordde het heel mooi: het verschil tussen winnen en verliezen is bijna altijd... niet opgeven. De vraag is dus aan ons als kiezers of we een lange adem hebben en blijven vasthouden aan de visie, de ingezette koers en de vernieuwingslagen die daarbinnen nu gemaakt worden of het opgeven en daarmee naar alle waarschijnlijkheid een aantal stappen terug zullen zetten. Er is namelijk geen enkele andere partij met hetzelfde doel en in mijn ogen doe je dan meteen al een aantal stappen terug en verstomp je de kracht van innovatie en ontwikkeling. De aankomende verkiezingen gaan -ook voor ons als kiezers- daadwerkelijk ergens over.

## Correctie

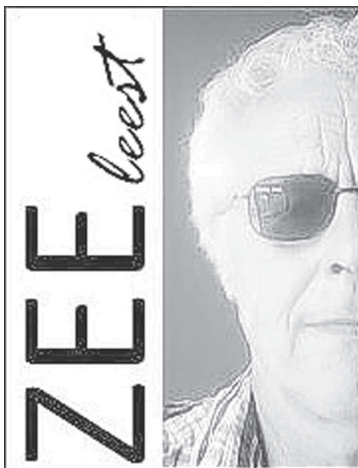
Op 16 september publiceerde Amigoe een artikel met de titel 'Business coach Brad Sugars voor het eerst op Aruba'. Dit is incorrect, Sugars was voor de derde keer op Aruba, maar hij gaf voor het eerst een strategiesessie 'Unplugged with Brad Sugars'.

## ZEE LEEST

## Verkiezingsbeloften

**Nico van der Zee spreekt in deze column regelmatig zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.**

'Als genoeg mensen valse beloften doen, dan betekenen de woorden op een gegeven moment niets meer. Dan zijn er geen antwoorden meer, alleen maar leugens, leugens die steeds beter worden'. Het citaat komt uit de tv-serie Game of Thrones. Het kwam via via tot mij, want ik ben na het derde seizoen afgehaakt. Zoveel personages kon mijn oude kop niet bevatten. Ik vond het citaat wel mooi bij deze verkiezingsperiode passen. De partijen hebben weer veel beloofd. Stem op ons voor een zonnige toekomst, is de boodschap die iedereen verkondigt. Bij de verkooppraatjes werden leugens niet geschuwd. We liggen op koers met het terugdringen van ons begrotingstekort, meldde de regeringspartij. Dat het CAft al het hele jaar andere geluiden laat horen, werd gemakshalve niet verteld. De leugens worden steeds beter. Bij iedere belofte die geld gaat kosten, mag u vraagtekens zetten. Zet de roze bril af en u kunt op uw vingers natellen dat er geen geld zal zijn voor leuke dingen. De financiële doelen worden dit jaar niet gehaald. Dat betekent dat er volgend jaar nog meer bezuinigd moet worden om



aan de eisen van het financiële toezicht te voldoen. De speelruimte op de begroting wordt ook verder beperkt door onze PPP-verplichtingen en het afbetalen voor de schulden. De komende jaren zullen we de mooie projecten die nu gerealiseerd worden, moeten afbetalen. Het geld is op, iedere belofte die geld gaat kosten, is een valse belofte. Er zijn mogelijkheden om dit te veranderen. We hebben een log, inefficiënt overheidssysteem, lamgelegd onder meer door politieke benoemingen. Daar moet de bezem door, is al jaren verkondigd door de toezicht-houders op ons financiële beleid. Het aantal ambtenaren is te hoog, maar het lukt blijkbaar niet om dat aantal te verminderen. Ondanks de goede voornemens komen er toch nog nieuwe ambtenaren bij. Die toename is wel te verklaren. Een minister die moet werken met een niet goed functionerende overheidsdienst, zal proberen

om mensen om zich heen te verzamelen, waarmee hij of zij wel iets kan bereiken. De afgelopen jaren explodeerde het aantal coördinatoren dat onze ministers moet bijstaan. Het paard werd achter de wagen gespannen. Een afslanking van de fallende overheidsdienst met oog voor efficiëntie, was de juiste aanpak geweest. Het omgekeerde gebeurde. Dat heeft alles te maken met de schaalgrootte op Aruba en de mentaliteit van kiezers en politici. De ministers en parlementsleden staan te dicht bij de kiezer. De kiezer verlangt gunsten en daarvoor houden onze ministers zelfs regelmatig audiënties.

Ambtenaren ontslaan is politieke zelfmoord op ons eiland. Welke partij ook gaat winnen, niemand zal zijn vingers willen branden aan zo'n operatie, hoe noodzakelijk die ook is. Misschien wachten de partijen wel op nog meer ingrepen vanuit overheidsapparaat, zodat ze zelf geen vuile handen hoeven te maken. Het kan ook zijn dat door hun roze bril al gigantische inkomsten uit de raffinaderij en de olie- en gaswinning te zien zijn. Met extra geld kan de huidige situatie gewoon blijven bestaan. Als ik ambtenaar was, zou ik de verkiezingen van vrijdag met vertrouwen tegemoet zien. We kunnen dit verhaal dan ook afsluiten met een ander citaat: ze dronken een glas, ze deden een plas en lieten verder alles zoals het was.



**CHEVROLET**

**FACTORY BONUS**

**US\$ 8000**

**TAHOE LS**

**AWG. 1,312 p/m\* in 7 yrs**



*Come by our showroom today for this great offer.  
Stern will assist you process your car loan application  
at your favorite bank.*

**FIND NEW ROADS™**

**#FactoryBonus**

**STERN**

TANKI LEENDERT 122, ARUBA  
T: 582-3838 | CHEVROLET ARUBA | WWW.CHEVROLETARUBA.COM

**CHEVROLET**

\*Monthly payment is calculated based on CVB special rate of 6%. Factory Bonus is available for a limited time only.



# Televisieprogramma's

| Nederland                   |  | Nederland                       |  | Nederland                   |  |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 14:00 Journaal              |                                                                                   | 14:25 Brandpunt                 |                                                                                   | 14:25 First dates           |                                                                                   |
| 14:30 Opsporing verzocht    |                                                                                   | 15:20 Het geheim van de Meester |                                                                                   | 15:20 Misbruikt             |                                                                                   |
| 15:25 Opgelicht?!           |                                                                                   |                                 |                                                                                   | 16:10 Spuiten en slikken    |                                                                                   |
| 16:25 Kanniewaazijn         |                                                                                   | 16:00 Nieuwsuur                 |                                                                                   | 16:50 PowNews flits         |                                                                                   |
| 17:05 Pauw                  |                                                                                   | 16:55 2Doc: Dugma - The button  |                                                                                   | 17:05 Politie Paramaribo    |                                                                                   |
| 18:05 Journaal              |                                                                                   | 18:00 Kunstuur                  |                                                                                   | 17:45 De wereld draait door |                                                                                   |
| 18:25 Pauw                  |                                                                                   | 18:25 De nachtzoen              |                                                                                   | 18:40 First dates           |                                                                                   |
| 19:25 EenVandaag            |                                                                                   | 18:40 Nieuwsuur                 |                                                                                   | 19:40 Misbruikt             |                                                                                   |
| 20:00 Journaal              |                                                                                   | 19:35 Nieuwsuur                 |                                                                                   | 20:25 Spuiten en slikken    |                                                                                   |
| 20:15 Journaal              |                                                                                   | 20:20 Tekst-tv                  |                                                                                   | 21:15 De wereld draait door |                                                                                   |
| 20:39 Tekst-tv              |                                                                                   |                                 |                                                                                   | 22:10 De wereld draait door |                                                                                   |
| 23:55 Nederland in beweging |                                                                                   | 0:35 Hallo Nederland            |                                                                                   | 22:58 Tekst-tv              |                                                                                   |

| woensdag 20 september        | woensdag 20 september                             | woensdag 20 september                   |
|------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 0:10 Geheugentrainer         | 1:00 Journaal met gebarentolk                     | 0:30 Pingu                              |
| 0:30 Journaal                | 1:15 Journaal                                     | 0:35 Mullewapp                          |
| 0:35 Journaal                | 1:30 Journaal met gebarentolk                     | 0:40 Casper & Lisa                      |
| 0:40 Journaal                | 1:34 Journaal                                     | 0:50 Sesamstraat                        |
| 0:45 Journaal                | 1:38 Journaal                                     | 1:05 Maya de bij                        |
| 0:50 Journaal                | 1:42 Journaal                                     | 1:20 Wickie de Viking                   |
| 1:00 Journaal                | 2:00 Journaal met gebarentolk                     | 1:30 Nils Holgersson                    |
| 1:10 Goedemorgen Nederland   | 2:15 Journaal                                     | 1:45 Heidi                              |
| 1:30 Journaal                | 2:30 Journaal                                     | 2:05 Buurman en buurman                 |
| 1:35 Goedemorgen Nederland   | 2:34 Journaal                                     | 2:15 Buurman en buurman                 |
| 2:00 Journaal                | 2:45 Jeugdjournaal met gebarentolk                | 2:20 Shaun het schaap                   |
| 2:10 Goedemorgen Nederland   | 3:00 Journaal met gebarentolk                     | 2:30 Q Pootle 5                         |
| 2:30 Journaal                | 3:15 De ochtendkus                                | 2:45 Jeugdjournaal                      |
| 2:40 Goedemorgen Nederland   | 3:25 Brandpunt                                    | 2:50 Tip de muis                        |
| 3:00 Journaal                | 4:35 De wereld draait door                        | 3:00 Pieter Konijn                      |
| 3:15 Nederland in beweging   | 5:35 Binnenstebuiten                              | 3:10 Mike de ridder                     |
| 3:30 Journaal                | 6:05 Opsporing verzocht                           | 3:20 Kinderrijd                         |
| 3:40 Geheugentrainer         | 6:56 Politieke partijen                           | 3:45 BabyBeestenBoel                    |
| 4:00 Journaal                | 7:00 Journaal                                     | 4:00 Telteubbies                        |
| 4:15 Kook mee met MAX        | 7:20 Blauw bloed                                  | 4:10 Nijntjes avonturen, groot en klein |
| 4:30 Hallo Nederland         | 8:05 NOS Prinsjesdag 2017                         | 4:15 Bing                               |
| 5:00 Journaal                | 8:35 Kassa                                        | 4:25 Zappelin go                        |
| 5:15 Tijd voor MAX           | 9:25 Gelooft en een Hoop Liefde                   | 4:30 Woezel & Pip overal vriendjes      |
| 6:00 Journaal                | 10:00 Journal                                     | 4:50 Noddy, de detective                |
| 6:20 Journaal                | 10:05 NOS Sport: WK wielrennen op de weg          | 5:05 Sesamstraat: 10 voor ...           |
| 6:35 Journaal                | 11:55 Gelooft en een hoop liefde                  | 5:13 Oly, het kleine witte busje        |
| 7:00 Journaal                | 12:30 Hallo Nederland                             | 5:15 Poeh                               |
| 7:10 Sportjournaal           | 12:45 Binnenstebuiten                             | 5:30 Bibbelte Big                       |
| 7:20 Journaal                | 13:20 Meldpunt!                                   | 5:40 Olivia                             |
| 7:30 Sportjournaal           | 13:50 Per seconde wijzer                          | 5:50 Angelina ballerina                 |
| 7:35 Journaal                | 14:25 CHE: Leven en Erfenis van een Revolutionair | 6:03 Aya                                |
| 7:45 Sportjournaal           | 15:15 Zembla                                      | 6:05 Bob de bouwver                     |
| 8:00 Journaal                | 16:00 Nieuwsuur                                   | 6:20 Shaun het schaap                   |
| 8:15 Kook mee met MAX        | 16:55 2Doc: Angela Merkel - The unexpected        | 6:30 Buurman en buurman                 |
| 8:30 Journaal                | 17:55 De macht van monniken in een nieuw Myanmar  | 6:35 Puppy Patrol                       |
| 8:40 NOS Journaal            |                                                   | 7:00 Kosmo                              |
| 9:00 Journaal                |                                                   | 7:25 Studio snugger                     |
| 9:20 Pauw                    |                                                   | 7:40 Mijn vader is de beste!            |
| 10:20 Kanniewaazijn          |                                                   | 8:35 Mees Kees                          |
| 11:00 Journaal               |                                                   | 8:35 Mees Kees                          |
| 11:10 Tijd voor MAX          |                                                   | 9:25 Spijt!                             |
| 11:55 Politieke partijen     |                                                   | 10:55 Hip voor nop                      |
| 12:00 Journaal               |                                                   | 11:20 Smart & Dart                      |
| 12:15 EenVandaag             |                                                   | 11:40 Anti pest club                    |
| 12:45 Sportjournaal          |                                                   | 12:05 Brugklas                          |
| 13:00 De wereld draait door  |                                                   | 12:20 Spangas                           |
| 14:00 Journaal               |                                                   | 12:40 Het klokhuis                      |
| 14:35 Tussen kunst en kitsch |                                                   | 13:00 Jeugdjournaal                     |
| 15:25 Smaakt naar meer       |                                                   | 13:25 Proefkonijnen                     |
| 16:10 Droomhuis gezocht      |                                                   | 14:20 The big escape                    |
| 17:00 Pauw                   |                                                   | 15:20 Streetlab Niet Te Geloven         |

| BVN                                  |                                      |  |
|--------------------------------------|--------------------------------------|--|
| 15:05: NOS Journaal                  | 06:05: VRT Journaal                  |  |
| 15:10: Sesamstraat                   | 06:50: De Wereld Draait Door         |  |
| 15:25: Het Klokhuis                  | 07:40: NOS Journaal                  |  |
| 15:45: NOS Jeugdjournaal             | 08:00: Weerbericht Azië              |  |
| 15:50: Beste Vrienden Quiz           | 08:05: NOS Prinsjesdag 2017          |  |
| 16:15: Blokken                       | 08:30: Spoorloos                     |  |
| 16:45: Thuis                         | 09:20: Risky Rivers                  |  |
| 17:10: Dagelijkse Kost               | 10:15: Nieuwsuur                     |  |
| 17:25: EenVandaag                    | 11:00: Weerbericht Amerika/ Caraïben |  |
| 17:50: NOS Sportjournaal             | 11:05: Opsporing Verzocht            |  |
| 18:05: VRT Journaal                  | 11:10: Pauw                          |  |
| 18:45: De Wereld Draait Door         | 12:00: VRT Journaal                  |  |
| 19:35: NOS Journaal                  | 12:35: Van Gils & Gasten             |  |
| 19:59: Weerbericht Europa/ Afrika    | 13:20: Koken met Van Boven           |  |
| 20:05: NOS Prinsjesdag 2017          | 13:45: MAX Geheugentrainer           |  |
| 20:30: Spoorloos                     | 14:00: BinnensteBuiten               |  |
| 21:20: Risky Rivers                  | 14:30: Tijd voor MAX                 |  |
| 22:10: Nieuwsuur                     | 15:10: NOS Journaal                  |  |
| 22:58: Weerbericht Amerika/ Caraïben | 15:15: Sesamstraat                   |  |
| 23:01: Opsporing Verzocht            | 15:30: Het Klokhuis                  |  |
| International                        | 15:45: NOS Jeugdjournaal             |  |
| Pauw                                 | 15:50: De Proefkeuken                |  |
|                                      | 16:15: Blokken                       |  |
|                                      | 16:45: Thuis                         |  |
|                                      | 17:10: Dagelijkse Kost               |  |
|                                      | 17:25: EenVandaag                    |  |
|                                      | 17:50: NOS Sportjournaal             |  |
|                                      | 18:00: VRT Journaal                  |  |
|                                      | 18:45: De Wereld Draait Door         |  |
|                                      | 19:35: NOS Journaal                  |  |
|                                      | 19:55: Weerbericht Europa/ Afrika    |  |
|                                      | 20:00: Keuringsdienst van Waarde     |  |
|                                      | 20:25: Hotel Romantiek               |  |
|                                      | 21:10: Voor hetzelfde geld           |  |
|                                      | 22:00: Nieuwsuur                     |  |
|                                      | 22:45: Weerbericht Amerika/ Caraïben |  |
|                                      | 22:50: Pauw                          |  |
|                                      | 23:45: Hallo Nederland               |  |



15:30 Ban Hals a e Standarte (R)

16:00 Overdrive - TCFM

16:00 Solo ta Sali

18:00 Bonochi Korsou

19:00 Highlight

19:30 VVRP

20:00 TeleNotisia

21:00 Sorteo WNK

21:10 Partispashon di Morto

21:15 Pagina Sosial

21:30 Desiree's Gourmet (R)

22:30 Punto Final

23:30 Puerto Latino (R)



(sporen van ) een zeeschildpad gezien?

Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

| ATV                                          |  |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| woensdag 20 september                        |                                                                                     |
| 00:30 Late Night With Seth Meyers            |                                                                                     |
| 01:30 Last Call With Carson Daly             |                                                                                     |
| 02:00 Steve                                  |                                                                                     |
| 03:00 Access Hollywood                       |                                                                                     |
| 03:30 Early Today                            |                                                                                     |
| 04:00 Today in New York                      |                                                                                     |
| 05:00 Today in New York                      |                                                                                     |
| 07:00 Today                                  |                                                                                     |
| 09:00 Today's Take                           |                                                                                     |
| 10:00 Today                                  |                                                                                     |
| 11:00 News 4 NY 11                           |                                                                                     |
| 11:30 New York Live                          |                                                                                     |
| 12:00 Days of our Lives                      |                                                                                     |
| 13:00 Access Hollywood Live                  |                                                                                     |
| 14:00 Steve                                  |                                                                                     |
| 15:00 The Ellen DeGeneres Show               |                                                                                     |
| 16:00 News 4 NY at 4                         |                                                                                     |
| 17:00 News 4 New York at 5                   |                                                                                     |
| 18:00 News 4 New York at 6                   |                                                                                     |
| 18:30 NBC Nightly News With Lester Holt      |                                                                                     |
| 19:00 Extra                                  |                                                                                     |
| 19:30 Access Hollywood                       |                                                                                     |
| 20:00 America's Got Talent                   |                                                                                     |
| 22:00 The Good Place                         |                                                                                     |
| 23:00 News 4 New York at 11                  |                                                                                     |
| 23:30 The Tonight Show Starring Jimmy Fallon |                                                                                     |

TeleAruba



|                                           |  |
|-------------------------------------------|--|
| woensdag 20 september                     |  |
| 06:00 am Cafe CNN                         |  |
| 08:00 am Telenoticia                      |  |
| 09:00 am Nos Mainta                       |  |
| 11:00 am Un rato serca Dika               |  |
| 11:30 am CNN World Sports                 |  |
| 11:45 am Time Out                         |  |
| 12:00 pm Telenoticia                      |  |
| 01:00 pm Primera Plana                    |  |
| 01:30 pm CNN Camilo                       |  |
| 02:30 pm Sorteo di Lotto                  |  |
| 02:40 pm Ivo 4 Life na Telearuba          |  |
| 04:15 pm Nos Mainta                       |  |
| 06:15 pm Time Out                         |  |
| 06:30 pm Primera Plana                    |  |
| 07:00 pm Perspectiva Nos Salud            |  |
| 07:15 pm Made in Aruba                    |  |
| 07:30 pm Sa Mas                           |  |
| 08:00 pm Telenoticia                      |  |
| 09:00 pm Sorteo di Lotto                  |  |
| 09:10 pm Purun Informativo                |  |
| 09:40 pm E promer 100 dia                 |  |
| 10:10 pm Talking Pictures                 |  |
| 10:40 pm Programa Informativo di Gobierno |  |
| 11:10 pm Telenoticia                      |  |
| 12:10 am Time Out                         |  |
| 12:25 am Primera Plana                    |  |
| 01:00 am CNN Camilo                       |  |
| 02:00 am Tabitha's TV Show                |  |
| 02:30 am E promer 100 dia                 |  |
| 03:00 am Telenoticia                      |  |
| 04:00 am Nos Mainta                       |  |



Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

|                      |          |                                                               |          |
|----------------------|----------|---------------------------------------------------------------|----------|
| Centraal Politie     | 100      | Kibrahacha                                                    | 583-4908 |
| Brandweer            | 911      | Maria                                                         | 585-8145 |
| Politie O'stad       | 102      | Noord                                                         | 586-4606 |
| Politie San Nicolaas | 104      | Oduber                                                        | 582-1780 |
| Politie St.Cruz      | 105      | Paradera                                                      | 588-6638 |
| Politie Noord        | 107      | San Lucas                                                     | 584-5119 |
| Tipline Politie      | 11141    | San Nicolaas                                                  | 584-8186 |
| Ziekenhuis           | 527-4000 | Santa Anna                                                    | 586-8181 |
| Dierenarts           | 585-0400 | Santa Cruz                                                    | 585-8028 |
| Elmar centraal       | 523-7100 | Seroe Preto                                                   | 584-4833 |
| Elmar storing        | 523-7147 | Trupiaal                                                      | 583-8560 |
| WEB Aruba            | 525-4600 |                                                               |          |
| SETAR                | 582-2116 | — Mortuariums —                                               |          |
| Taxi (TAS)           | 587-5900 | Ad Patres                                                     | 584-2299 |
| Taxi (ATT&T)         | 582-2010 | Aurora                                                        | 588-6699 |
| Taxi (PTS)           | 588-0035 | Olive Tree San Nicolaas                                       | 584-8888 |
| Taxi (Diamond)       | 587-2300 | Olive Tree Oranjestad                                         | 582-0000 |
| Kankerbestrijding    | 582-0412 |                                                               |          |
| Stichting SAMBA      | 582-0903 | — Stichtingen —                                               |          |
|                      |          | Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)                             | 583-2999 |
| —Oranjestad—         |          | Fundacion Respetami                                           | 582-4433 |
| Ambulance            | 582-1234 | Zwanger? Fundacion CIZKA                                      | 583-0331 |
| BGD Oranjestad       | 527-2782 | Fundacion Diabetico Arubano                                   | 593-0507 |
| Veterinaire Kliniek  | 582-1720 | Twelve Step Meeting                                           |          |
| Animal Shelter       | 582-1623 | AA-NA- AL- ANON- OA                                           | 583-8989 |
|                      |          | Fundacion Amor Pa                                             | 568-4739 |
| — San Nicolaas—      |          | Prohimo                                                       | 564-8849 |
| Ambulance            | 584-5050 | NA Acceptance Group                                           | 565-7500 |
| Centro Medico        | 523-8833 | Fundacion Centro Ecologico Aruba                              | 562-8984 |
| BGD San Nicolaas     | 527-2782 | Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen | 588-1010 |
| Serlimar             | 584-5080 | Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke                | 567-7004 |
|                      |          |                                                               |          |
| — Botica —           |          |                                                               |          |
| 4 Centro Medico      | 584-5794 |                                                               |          |
| Aloë                 | 584-4606 |                                                               |          |
| Central              | 585-1965 |                                                               |          |
| Dakota               | 588-7364 |                                                               |          |
| Del Pueblo           | 582-1253 |                                                               |          |
| Eagle                | 587-9011 |                                                               |          |

COLOFON

**Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.**  
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

**Bilderdijkstraat 16**  
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

**Directie:**  
Michael Voges  
[mvoges@amigoe.com](mailto:mvoges@amigoe.com)  
Grecia Willems  
[gwillerns@amigoe.com](mailto:gwillerns@amigoe.com)

**Redactie:**  
Alex Lacle (hoofd redacteur)  
Mirte de Rozario  
Melissa Stamper  
Nadine Salas  
[arubaredactie@amigoe.com](mailto:arubaredactie@amigoe.com)

**Verkoop Algemeen:**  
Zulma Kock - [avisoaruba@amigoe.com](mailto:avisoaruba@amigoe.com)

**Verkoop/Acquisitie:**  
Shawn Geerman - [sgeerman@amigoe.com](mailto:sgeerman@amigoe.com)

**Special Projects Coordinator**  
Natasha Tromp - [ntromp@amigoe.com](mailto:ntromp@amigoe.com)

**Social Media & Marketing Coordinator**  
Tiziana La Torre - [tlatorre@amigoe.com](mailto:tlatorre@amigoe.com)

**Administratie Algemeen:**  
[adminaruba@amigoe.com](mailto:adminaruba@amigoe.com)

**Administratie**  
Zulaika Kelly - [zkelly@amigoe.com](mailto:zkelly@amigoe.com) (abonnement)

Zulma Kock - [zkock@amigoe.com](mailto:zkock@amigoe.com) (layout)

**Distributie:**  
Zulma Kock  
[abonnementaruba@amigoe.com](mailto:abonnementaruba@amigoe.com)

**Klachten over bezorging?**  
Mail naar:  
[klachtenaruba@amigoe.com](mailto:klachtenaruba@amigoe.com)

**Kantooruren:**  
Maandag t/m Vrijdag  
8:00 am – 4:30 pm

**Bankrekeningnummers:**  
Caribbean Mercantile Bank #20651903  
Banco di Caribe # 81027801  
RBC #100031723  
Aruba Bank # 6000400190

**Aankomsttijden**



**Cruiseschepen**

**Woensdag, 20 Sept. '17**

**Zenith**  
07:30 – 16.30

**Freewinds**  
06:00 – \*\*\*\*

## Dienstdoende huisartsen

Dinsdag 19 September 2017

Huisarts nachtdienst - Oranjestad

Huisartsenpost Hospitaal 527-4580

**Dr. v. Ool**

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas

Centro Medico San Nicolaas

**Dr. Britt - Croes**

Dienstdoende apotheken

Apotheek nachtdienst San Nicolaas

**Botica Aloe** 584-4606

Apotheek nachtdienst Oranjestad

**Botica del Pueblo** 582-1253

## Het weer

| WOENSDAG                                                                 | WOENSDAGAVOND                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 20 september 2017                                                        |                                                                      |
| Warm en licht bewolkt met wind vanuit het Noordoost tussen 7 en 13 km/u. | Licht bewolkt met wind vanuit het Oostnoordoost tussen 6 en 13 km/u. |
| Zonsopkomst                                                              | Maansopkomst                                                         |
| 06:29                                                                    | 06:46                                                                |
| Max. Temp.                                                               | Min. Temp.                                                           |
| 34°                                                                      | 26°                                                                  |
| Wind                                                                     | Wind                                                                 |
| 7 km/u                                                                   | 6 km/u                                                               |
| Noordoost                                                                | Oostnoordoost                                                        |
| Precipitatie                                                             | Precipitatie                                                         |
| 4%                                                                       | 3%                                                                   |
| UV Index                                                                 |                                                                      |
| 10 van de 10                                                             |                                                                      |



Eigenaar Laser 101 FM St. Maarten:

# ‘Moraal hoog houden, kritische geluiden later’

WILLEMSTAD — “In deze zware tijden na de verwoesting van Irma, kies ik er als eigenaar van Laser 101 FM voor om de moraal van de luisteraars hoog te houden. Natuurlijk zijn er de afgelopen tijd vervelende dingen gebeurd. Ik meen dat we in de toekomst genoeg tijd zullen hebben om daarover kritiek te leveren”, aldus de eigenaar van radiozender Laser 101FM, Glen Carty.

Carty benadrukt ‘op dit moment’ geen kritische geluiden te willen uitzenden. “Dit heeft niets met censuur vanuit de overheid te maken, de banden met de overheid zijn juist goed. Ik sta er dagelijks mee in contact.” Hij reageert hiermee onder meer op de berichtgeving van de *Amigoe* van afgelopen zaterdag, waar in een kader met het kopje ‘Dreigende taal’ stond dat bij een voortzetting van kritische uitzendingen op St. Maarten, door onder meer kritische burgers aan het woord te laten die zich negatief uitlaten over de overheid, de radiozenders door de overheid worden overgenomen. Carty: “Premier William

Marlin heeft in een persconferentie van de Emergency Operating Center (EOC) slechts als voorbeeld aangehaald dat de overheid ook de radio's zou kunnen overnemen. Ik zie deze uitspraak in de context dat de overheid in deze noodsituatie in principe alles over zou kunnen nemen, dus ik zeg maar wat, bijvoorbeeld ook de waterfabriek of andere bedrijven. Er zijn juist goede contacten met de gouverneur, maar ook premier Marlin.” Hij legt uit dat hij zijn keuze om geen kritiek te willen leveren om de moraal hoog te houden, ook als zodanig aan zijn personeel heeft gecommuniceerd. “Hierop heeft een radiomedewerker een foto

op Facebook geplaatst, met een doek voor zijn mond. Aangezien hij al bijna twee weken constant on air is, zijn huis heeft verloren en zwaar vermoed is, neem ik het hem niet kwalijk dat hij deze foto heeft geplaatst. Maar de beslissing dat er later kritiek geleverd kan worden is, nogmaals, door mij genomen.” Hij zegt dat de uitzendingen nu in het teken staan van de naderende orkaan Maria. “Aangezien er op het eiland nog maar twee radiostations in de lucht zijn – naast ons Radio PJD2 – zijn we constant de mensen aan het waarschuwen, dit afgewisseld met muziek om de moraal hoog te houden.”

**UTS-directeur**  
Carty is verder ook directeur van de UTS-vestiging op St. Maarten, bestaande uit 65 man. “Inmiddels heeft het eiland met Chippie voor 60 procent weer dekking. Onze werknemers hebben heel

hard gewerkt en met steun van de directeur van UTS op Curaçao, Paul de Geus, is er met 10 extra man van Curaçao de afgelopen dagen hard gewerkt.” Hij zegt dat het netwerk nu in plaats van de oorspronkelijke 47 operating centers, op 14 centers draait. Omdat met Irma de hoogste hoofdmast op de Nederlandse zijde was omgevallen en terecht kwam op het dak van het hoofdkantoor waar alle belangrijke apparatuur was, moest het netwerk uitgeschakeld worden in verband met de regen en verdere beschadiging van de apparatuur. “De apparatuur is daardoor grotendeels operationeel en vandaar dat we nu langzamerhand weer diensten kunnen leveren.”

## Gevaarlijke crimineel naar Nederland overgebracht

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — De gevangene Kathron ‘Cuchi’ Fortune (39, uit Grenada) die onlangs vanuit St. Maarten naar Curaçao is overgebracht, is zondag naar Nederland overgeplaatst. Dit meldt OM-woordvoerder Norman Serphos.

De man werd vorige week met een militair vliegtuig van het door orkaan Irma getroffen St. Maarten overgebracht, waar hij in het Sentro di Detenshon i Koreshon Kòrsou (SDKK) zijn overbrenging naar Nederland afwachtte.

Hij kwam maandag in Nederland aan met een commerciële vlucht. Hij wordt daar ingesloten totdat de situatie op St. Maarten normaliseert, aldus het OM. Fortune kon niet in Point Blance ingesloten blijven, omdat hij gevaarlijk is en hij is

uit voorzorg uit de Sint-maartense gevangenis gehaald. Hij moet een celstraf van 21 jaar uitzitten voor de moord op Ervin Margaritha in 2006.

Fortune ontsnapte op 15 februari vorig jaar tijdens een afspraak bij een chirurg en werd enkele maanden later op St. Kitts ingerekend. De man werd aangehouden in het bezit van een geweer, een kogelwerend vest, een rugzak met marihuana en een hoeveelheid Amerikaanse dollars. Tijdens zijn ontsnapping werd geschoten en het is nog steeds niet duidelijk hoe hij in het

bezit van een vuurwapen kon komen.

**Meer moorden**  
De gevaarlijke crimineel zou ook betrokken zijn bij een aantal moorden die plaatsvonden na zijn ontsnapping. De meest recente verdenking heeft te maken met de verdwijning van Luis David ‘Blanco’ Sarante-Diaz en Erwin ‘Eggy’ Rosario Contreras, die voor het laatst op 5 december vorig jaar werden gezien. Fortunes broer en een andere verdachte zijn eerder opgepakt voor hun rol bij deze misdaad en het OM had een beloning van 5000 gulden uitgelooft voor de informatie die zou leiden tot de aanhouding van Fortune.

## Mediathon brengt 4 ton op



Foto: Edsel Sambo

WILLEMSTAD — De mediathon en het concert voor de slachtoffers van orkaan Irma op St. Maarten hebben om en nabij de 4 ton opgeleverd. Dat bevestigt een van de woordvoerders van de organisatie, Lilo Sulvaran. Hij hoopt dat het resultaat van zondag de regering er toe zal bewegen om er een mooi, rond bedrag van te maken.

Persoonlijk gaat hij ervan uit dat het bedrag door de regering wordt aangevuld tot 1 miljoen gulden. “Want hoe kun je solidariteit van de bevolking verwachten, als je als regering zelf niet meedoet?” De mediathon vond plaats vanuit winkelcentrum Sambil. Radio- en televisiestations deden verslag. De presentatoren spraken met diverse betrokkenen en tussendoor werden beelden getoond van het verwoeste eiland, hoe de hulpverlening tot stand komt en de

verhalen van de slachtoffers werden verteld. Er stond een grote collectebus voor donaties en mensen konden ook inbellen en zeggen welk bedrag ze overmaakten op een van de rekeningen van het Rode Kruis. Vanaf vier uur ‘s middags traden diverse bands en artiesten belangenloos op bij het Brionplein. Ook nu werden betrokkenen geïnterviewd en ging de inzameling door. Ook grote bedrijven deden erbij gul. Rond elf uur ‘s avonds ein-

digde de mediathon en kon langzamerhand de stand worden opgemaakt. Van het geld zal het Rode Kruis hulpgoederen aanschaffen, die naar St. Maarten verscheept worden. Naast dit initiatief zamelen particulieren, scholen en bedrijven deze weken ook hulpgoederen en geld in voor onder andere het Rode Kruis. Vandaag zouden er containers met hulpgoederen naar de Bovenwinden gaan.

In Nederland werd afgelopen vrijdag een nationale tv-actie georganiseerd. Deze leverde ruim 13 miljoen euro op. Volgens eerste schattingen zullen de kosten van de wederopbouw van St. Maarten zeker 2 miljard gulden bedragen.

WILLEMSTAD — De organisatoren kijken tevreden terug op de jaarlijkse Curaçao Clean Up die afgelopen zaterdag voor de vijfde maal gehouden werd. “De vijfde editie waarbij de nadruk dit jaar lag op eigen initiatief, is succesvol verlopen.” Het aantal ingezamelde kilo’s is nog niet bekend, maar dit is voor de organisatoren ‘ook minder belangrijk’.

“We hebben voor een nieuwe vorm gekozen om de Clean Up te organiseren, mensen zijn de afgelopen jaren bekend geraakt met het evenement en weten hoe het in zijn werk gaat”, aldus de organisatoren. Zo konden de groepen vrijwilligers die zich de voorafgaande jaren hadden ingezet voor de schoonmaak, zich ditmaal via de CCU-website opgeven, waarbij zij aangemoedigd werden om zich met ‘nog grotere groepen aan te melden’. “Dit jaar lag de organisatie in handen van de vrijwilligers zelf, iedereen op Curaçao die wilde schoonmaken mocht zelf een plek zoeken en een groep vrijwilligers verzamelen. De stichting Curaçao Clean Up faciliteerde, net zoals de voorafgaande jaren met bezems, prikkers, handschoenen en honderden stevige vuilniszakken, de schoonmaak van het eiland. Naast honderden vrijwilligers kwam de actie ook weer tot stand met een aantal financiële en materiaal sponsors, waarvoor de stichting Curaçao Clean Up erg dankbaar is.”

Op het Caracasbaai-schiereiland waren grote groepen schoolkinderen van de partij zoals de leerlingen van groep 3 en 4 van de Meander school en de International School Curaçao (ISC). De ongeveer 100 ISC-leerlingen, zetten zich ter hoogte van het voormalige Baya Beach (bij het koetshuis) in. Ter hoogte van Pop’s Place waren de kinderen met hun schoolbegeleiding zichtbaar in de weer. Ook waren zestig vrijwilligers die zichzelf ‘Vrienden van Caracasbaai’ noemen van de partij om aan wal het zwerfafval te verzamelen. Duikinstruenteur Hans Pleij, die zich jaarlijks binnen de Stichting Curaçao Clean Up (CCU) inzet voor de coördinatie van de onderwater schoonmaak laat weten dat de wateren van het Caracasbaai-schiereiland, met zowel ochtend-, als middagduiken door in totaal 100 duikers van het afval onder water zouden worden ontdaan.

**Gevaar voor schildpadden**  
Pleij: “We hebben ditmaal ook veel aandacht besteed aan de wateren rondom het ‘Palapa Resort’. De reden hiervoor was dat ik ongeveer een maand geleden door dit resort om hulp werd gevraagd om een groene zeeschildpad die verstrikt zat in een net, te bevrijden. Het had geen



Foto: David Serphos



Foto: John Jairo Herrera

minuut langer moeten duren, want toen ik de schildpad wist te bevrijden schoot ze onmiddellijk naar het oppervlak om lucht te happen. Het schild had een omvang van 60 centimeter, het betrof dus een grote groene zeeschildpad. We willen dus de wateren van vrijlijnen en netten ontdoen, juist ook ter behoud van de schildpaddenpopulatie.” Ook werden uit het water van de Caracasbaai oude fuiken en autobanden verwijderd. Volgens Pleij was de inzet bij de Caracasbaai, zowel onder water als aan wal met 250 vrijwilligers, als groots te omschrijven. De duikinstruenteur meldt verder dat de overige 25 vrijwilligers, van de in totaal 125 duikers, zich op verscheidene locaties hebben ingezet voor de onderwaterschoonmaak waarbij er gezamenlijk jacht werd gemaakt op oude vislijnen bij Marichi, Piscadera, Boca Sami en Lagun. “Het milieu- en recycling bedrijf Green Force zette zich in met vrijwilligers bij de rotsen van de Caracasbaai, een uitzichtpunt dat als ‘Piedra di Sombre’ bekend staat”, aldus Pleij.

**St. Joris**  
Bij St. Joris is er hard gewerkt door verschillende vrijwilligers. In dit gebied werden verschillende ‘dump-plekken’ opgeruimd. “De meeste aandacht ging echter uit naar al het aangespoelde plastic. Dit mangrovegebied



Foto: Ken Wong

was zó vervuild, dat er tijdens de Clean Up al plannen zijn gemaakt om binnen twee maanden weer terug te komen om deze immense klus verder af te maken”, aldus CCU. “Het was ook heel inspirerend om te zien hoe er op eigen initiatief een schoonmaakactie door Willemstad Districts Platform werd opgezet in het kader van de Curaçao Clean Up-dag. Binnen de wijken Otobanda, Pietermaai, Punda en Scharloo zijn er verschillende vrijwilligersgroepen aan de slag gegaan, een mix van wijkfederaties, buurthuizen, politie, vrijwilligers uit private sector, ngo’s en buurtbewoners.” Hierbij werd in voornoemde stadsdelen zwerfpuil, tuinafval, afval op de zeebodem en in het havengebied opgeruimd.

**Oproep schoonmaakmaand**  
De hele maand september geldt traditiegetrouw als schoonmaakmaand. Begin deze maand organiseerden Curaçao Clean Up en Sea Turtle Conservation Curaçao reeds de aftrap van de schoonmaakmaand door met inzet van 95 vrijwilligers Klein Curaçao succesvol te ontdoen van aangespoeld plastic en vuil.

“De stichting roept vriendengroepen, scholen, collega’s en burens op om ook de laatste twee weken van deze maand de handen uit de mouwen te steken en een eigen schoonmaakactie te organiseren. De rest van de maand kan CCU waar mogelijk faciliteren met tips en eerder genoemde materialen”, aldus de oproep.



Bezoek onze website  
[www.amigoe.com](http://www.amigoe.com)



*Aruba Animal Shelter*  
**Cats and Dogs  
awaiting Adoption**  
[www.arubaanimalshelter.com](http://www.arubaanimalshelter.com)



# Sonesta Resort en Sunwing beginnen werknemersprogramma

PHILIPSBURG — Sunwing Travel Group, de grootste reisorganisatie in Noord-Amerika, nam onlangs het Great Bay Beach Resort Casino & Spa op St. Maarten over van The Maho Group, met de bedoeling het op 1 november te heropenen.

Als gevolg van orkaan Irma is het resort nu onbruikbaar en zal het tijdens het winterseizoen gesloten blijven. The Maho Group en de Sunwing Travel Group hebben gezamenlijk besloten om werknemers van de als gevolg van Irma gesloten etablissementen in Great Bay, Maho Beach, Ocean Point en Royal Islander Club een driedaagse werkweek uit te betalen. Hoewel de meeste werknemers hiervoor niet dagelijks op het werk hoeven te verschijnen, moeten sommigen de komen-



Het resort dat veel schade opliep door de orkaan, is voorlopig gesloten.

de weken hulp verlenen bij de wederopbouw van het resort en zij zullen een volledige uitbetaling ontvangen voor alle extra gewerkte uren buiten de drie uitbetaalde werkdagen.

“Gedurende de nasleep van de orkaan Irma is Sunwing ongelooflijk vrijgevig geweest. Hun toewijding aan de bestemming en de inwoners van het eiland is echt en authentiek”, stelde Saro Spadaro, ceo

van The Maho Group. “Onder de huidige, tragische omstandigheden is het belangrijk om ons te verbinden met een bedrijf als Sunwing, omdat ze over veel middelen beschikken, zoals onder andere een vliegmaatschappij. Zij zijn een ideale partner voor deze transactie.” “Na het passeren van Irma is dit een vreselijke tijd voor de hele bestemming. We hebben respect voor het ongelooflijke enthousiasme van de werknemers op het eiland”, zei Sunwing Travel Group-ceo Stephen Hunter. Hij stelde verder dat het bedrijf ‘ondanks de schade’ vastberaden is om het resort weer op te bouwen en ‘ernaar uitziet om een zinnvolle bijdrage te leveren aan de economie van St. Maarten’. Hunter en Spadaro hebben afgesproken dat ze nauw gaan samenwerken om alle eigendommen van hun res-

pectievelijke bedrijven op het eiland weer op te bouwen. De resorts zijn nu allemaal gesloten vanwege de orkaanschade.

## Verkeerscontrole

KRALENDIJK — De politie op Bonaire hield afgelopen vrijdag op verschillende locaties verkeerscontroles. Daarbij zijn diverse boetes uitgeschreven voor het niet in bezit hebben van rijbewijzen en verzekeringspapieren.

# Antonov met vuilniswagens naar St. Maarten

EINDHOVEN — Een Antonov-vrachtvliegtuig staat op de vliegbasis Eindhoven klaar om te vertrekken naar Curaçao. Het toestel is geladen met 88 ton goederen, waaronder twee vuilniswagens. Het toestel vertrekt vanavond. Na aankomst op Curaçao worden de goederen naar St. Maarten vervoerd.

De commandant van de vliegbasis Eindhoven laat via Twitter weten dat de vuilniswagens worden ingezet bij het opruimen van het puin op St. Maarten dat zwaar is getroffen door de or-

kaan Irma. Een woordvoester van Defensie zegt dat de Antonov het grootste vrachtvliegtuig is waarover de Nederlandse overheid kan beschikken. De goederen die nu worden ver-

scheept zijn zo’n beetje het maximum dat de Antonov kan vervoeren. Naast de twee vuilniswa-

gens vervoert het vliegtuig onder meer vier aggregaten, een politieauto en voedselpakketten.

## Stenapa neemt natuurschade Irma op



ORANJESTAD — De natuur op St. Eustatius is zwaar getroffen door de orkaan Irma, die het eiland in de vroege ochtend van 6 september passeerde. Het meest zichtbaar zijn de effecten op het land. Tijdens een voorlopige natuurschadebeoordeling telde de St. Eustatius National Parks Foundation (Stenapa) honderden ontwortelde en geknapte bomen, maar er is ook schade onder water. Nu orkaan Maria nadert wordt gevreesd voor aardverschuivingen door hevige regenval.

Op de Quill en in het aangrenzende natuurpark zijn honderden omgevallen bomen en een nog veel groter aantal gesneuvelde takken en twijgen; in Oranjestad was de meeste schade. Buiten het Nationale Park telde Stenapa 217 ontwortelde bomen. Dit is zorgwekkend, omdat bomen voor schaduw zorgen, de bodem stabiliseren, voedsel en bescherming bieden voor in het wild levende dieren, kooldioxide absorberen en zuurstof vrijlaten. Ongeveer 95 procent van de bomen langs de Caribische kliffen in Lower Town, veelal oude bomen, hebben hun bladeren verloren.

Onder water, in het National Marine Park, hebben zeven van de belangrijkste duikplaatsen de storm relatief goed doorstaan. Er is weinig schade aan het rif. De koralen, harde en zachte koralen zoals zeefans, hebben hun

bedekking behouden, uitgezonderd de schade aan de over het algemeen middelgrote Giant Barrel Sponges. Helaas is de koraaltuin in Jenkins Bay (6 meter onder water, tien koraalladders) weg. Deze koraaltuin maakt deel uit van een EU-gefinancierd project waar Stenapa samen met andere partners probeert koraalfragmenten van Elkhorn en Staghorn op boomstructuren te laten groeien. De koraaltuin in Crooks Castle staat er nog steeds (5 meter onder water, vier koraalladders). Zodra de fragmenten groot genoeg zijn, worden ze op de zeebodem geplant. Al het zand op de stranden aan de Caribische kust (Orange Bay) is weggespoeld. Hierdoor zullen zeeschildpadden hier niet meer op korte termijn kunnen nestelen. Omgekeerd werd 1 tot 2 meter zand op het strand van Zeelandia aan de Atlantische kant gedeponeerd. Dit strand is een bekend nestgebied voor zeeschildpadden. Het is te vroeg om te zeggen of het extra zand een negatief effect heeft op de reeds aanwezige nesten. Ook in de botanische tuin liggen bomen en talrijke takken en twijgen. Het schaduwhuis is vernietigd en twee van de vier zonnepanelen werden van het dak van het bezoekerscentrum geblazen. Hierdoor functioneert het dripsysteem niet meer. Stenapa heeft een rapport ingediend over de resultaten van de voorlopige natuurschadebeoordeling aan het Openbaar Lichaam St. Eustatius.



## ANUNCIO

### Minister di Asunto General Eleccion pa Parlamento di Aruba

Cumpliendo cu articulo 38 inciso 5 di nos Ordenanza Electoral ministro di Asuntonan General, sr. mr.Michiel G. Eman, ta participa cu:

Eleccion pa Parlamento di Aruba lo tuma lugar diabierna, dia 22 di september 2017, for di 08:00 a.m. pa 19:00 p.m.; E contenido di articulo 2:43 pa 2:47 di nos Codigo Penal cu ta stipula lo siguiente:

Handelende in overeenstemming met artikel 38 lid 5 van de Kiesverordening, brengt de Minister belast met Algemene Zaken, de heer mr. Michiel G. Eman, het volgende ter kennis:

De verkiezing voor de leden van de Staten van Aruba wordt gehouden op vrijdag, 22 september 2017, vanaf 08:00 a.m. tot 19:00 p.m.; De inhoud van artt 2:43 tot en met 2:47 Wetboek van Strafrecht bepaalt dat:

Artikel 2:43  
Hij die bij gelegenheid van een krachtens wettelijk voorschrift uitgeschreven verkiezing door geweld of bedreiging met geweld opzettelijk iemand verhindert zijn of eens anders kiesrecht vrij en onbelemmerd uit te oefenen, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste vier jaren of geldboete van de vierde categorie.

Artikel 2:44  
1. Hij die bij gelegenheid van een krachtens wettelijk voorschrift uitgeschreven verkiezing door gift of belofte iemand omkoopt om zijn of eens anders kiesrecht hetzij niet, hetzij op bepaalde wijze uit te oefenen, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste twee jaren of geldboete van de vierde categorie. 2. Met ten hoogste dezelfde straf wordt gestraft de kiezer of de gemachtigde van een kiezer die zich door gift of belofte tot een of ander laat omkopen.

Artikel 2:45

Hij die bij gelegenheid van een krachtens wettelijk voorschrift uitgeschreven verkiezing, enige bedrieglijke handeling pleegt waardoor een stem van onwaarde wordt of een ander dan de bij het uitbrengen van de stem bedoelde persoon wordt aangewezen, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste twee jaren of geldboete van de vierde categorie.

Artikel 2:46  
Hij die opzettelijk zich voor een ander uitgevende, aan een krachtens wettelijk voorschrift uitgeschreven verkiezing deelneemt, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste twee jaren of geldboete van de vierde categorie.

Artikel 2:47  
Hij die bij gelegenheid van een krachtens wettelijk voorschrift uitgeschreven verkiezing, opzettelijk een plaats gehad hebbende stemming vrijdelt of enige bedrieglijke handeling pleegt waardoor aan de stemming een andere uitslag wordt gegeven dan door de wettig uitgebrachte stemmen zou zijn verkregen, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste vier jaren of geldboete van de vierde categorie.



VISIE VAN HENDRIK TEVDREDEN, SOCIAAL-MEDISCH EXPERT EN POLITIEKE KANDIDAAT OP DE LIJST VAN DE MEP, MET BETREKKING TOT DE SOCIAAL-ECONOMISCHE SIJTIATIE OP ARUBA.

Aruba zit momenteel in de slechtste situatie ooit in de geschiedenis op zowel Financieel, Economisch, Sociaal, Veiligheids-, Democratisch en Moreel Gebied, als gevolg van 8 jaren wanbeleid van de AVP regering van Mike Eman.

Hendrik Tevreden richt zijn focus vooral op het meest dramatische kenmerk van de sociaal-economische situatie, hetgeen de Armoede is.

De Armoede is de laatste jaren sterk toegenomen op Aruba. Het betreft hier zowel materiele, mentale als culturele armoede.

De materiele armoede is voornamelijk veroorzaakt door de te snelle, ongeplande en slecht bestuurd massale immigratie in de jaren 90. Hierdoor werd Aruba in een zeer korte, onbeheerste periode omgevormd van een van de meest welvarende landen uit de regio tot een van de mindere sociaal-economische gebieden in de regio. Aruba werd snel omgevormd tot een situatie, waarbij zeker 70 % van de workforce tot minimumloners ging behoren, terwijl de groep van middenstanders daalde tot bijna 30 %. Deze ontwikkeling, plus de toegenomen werkloosheid door sluiting van de raffinaderij, het verminderen van de Toerisme-inkomsten en de inkrimping van de handel en horeca, leidde tot een gemiddelde nationale koopkrachtverlaging en zelfs de vermelde armoede.

Op Aruba kan de 70 % minimumloners nauwelijks het hoofd boven water houden, gezien het feit dat het bedrag van bestaansminimum hoger ligt dan het minimumloon. Ook de 30 % middenstanders zijn in koopkracht en levensstandaard gedaald, gezien de explosieve toename van de kosten van levensonderhoud op Aruba.

De hoge kosten van levensonderhoud, de werkloosheid en materiele armoede, veroorzaken ook de mentale armoede, waaronder illegaliteit, criminaliteit, drugs-drink en gokverslaving, mentale depressie, alsook culturele armoede zoals vervreemding in de gemeenschap, toename echtscheidingen, school-drop-outs, jeugdproblematiek, promiscuïteit, gangvorming, obscure-sectevorming en ander normverval.

De jeugdwerkloosheid en tienerzwangerschappen zijn volgens een rapport van Sociale Zaken schrikbarend toegenomen.

Hendrik Tevreden en zijn MEP-team presenteren ter oplossing van het sociaal- economisch probleem en de genoemde gevolgen hiervan het meerjarenplan HO.PE, hetgeen staat voor Horizontale Perspectiva. De kern van dit Plan is om binnen 20 jaar een deel van de minimumloon-groep via scholing, begeleiding en herplaatsing tot middenstanders om te vormen. Het percentage van 70 % moet binnen 20 jaar, realistisch benaderd, gebracht worden tot 40 %, terwijl de middenstandsgroep, door het creëren van meer middenstandsbanen, van 30 % naar 50 % verhoogd dient te worden.

Hierdoor wordt de gemiddelde nationale koopkracht verhoogd en kunnen op z’n minst de materiele armoede en financiële problemen substantieel verminderd worden.

Om het aantal middenstandsbanen te verhogen kan gedacht worden aan het sterk stimuleren en vermeerderen van het aantal leerkrachten, wat bovendien tot kleinere klassen zal leiden, dus meer aandacht voor de leerlingen en meer motivatie voor zowel leraren als leerlingen, dus kwalitatief beter onderwijs, meer doorstroming, meer geslaagden en minder drop-outs.

Ook in de milieu en recyclingsector kunnen meer middenstandsbanen gecreëerd worden voor onze technische EPI’s en hogere technici. Voor de controlerende sectoren zoals politie, kustwacht, douane, arbeids- en economische inspectie bestaat behoefte aan meer personeel. Hier kunnen ambtenaren geselecteerd en omgeschoold worden om beter betaalde middenstandsbanen te bekleden. Meer high-tech bedrijven zullen zeker ook tot meer middenstandsbanen kunnen leiden.

Voor dit banenplan zal natuurlijk onderwijs en (om)scholing een centrale rol spelen, dus zal een grotere en meer gerichte investering in het onderwijs, vorming en training nodig zijn.

De ontwikkelingsbank, welke MEP reeds aankondigde indien zij in de regering komen, zal behalve projecten ook het middenstandsbanenplan kunnen financieren.

Een ander Plan wat Hendrik Tevreden wilt presenteren om vooral de sociale, mentale en culturele armoede te bestrijden is het oprichten van Staatscreches.

De 2 laatste decennia heeft Aruba een ander groot probleem erbij gekregen, namelijk Kinderopvang. Met name door de sterke stijging van levensonderhoud op Aruba en de sterke en snelle toename van de groep van minimumloners, is het fenomeen ontstaan dat vader en moeder van het gezin beide gaan werken om de financiële eindjes aan elkaar te knopen. Maar voor velen zijn de particuliere creches te duur en Trai Merdia kan slechts een beperkt aantal kinderen opvangen in hun na-schoolse programma.

Staatscreches, die gefinancierd worden door de door MEP te introduceren Ontwikkelingsbank, worden betaalbaar voor iedereen. Ook voor zowel gehuwde als alleenstaande moeders die willen werken, maar geen opvang voor hun kinderen hebben, zijn de staatscreches een oplossing, zodat meer vrouwen in de arbeidsmarkt kunnen participeren.

De Staatscreches zullen worden gerund door nieuw opgeleide crechewerkers, onder leiding van geselecteerde sociaal werkers. Bovendien kan met de staatscreches het zgn. “grijze circuit”, waarbij kinderen opgevangen worden door niet-professionele krachten, zoals familie of bureu, vermeden worden.

Het Plan HO.PE en het Plan Staatscreches zijn 2 speerpunten in de visie van Hendrik Tevreden, die substantieel zullen bijdragen tot de verbetering van de sociaal-economische situatie op Aruba en de diverse sociale problemen, die hieruit zijn voortgevloeid.

Hopende op steun van Aruba voor zijn visie en plannen, #hunto pa e cambio, Aruba Prome!

Hendrik Tevreden, kandidaat no 7 voor de MEP



# Laatste begroting Rutte II

DEN HAAG — Minister Jeroen Dijsselbloem (Financiën) heeft vanmiddag de begroting van het Rijk voor volgend jaar met de bijbehorende toelichting, de zogenoemde Miljoenennota, aangeboden aan de Tweede Kamer. De Prinsjesdagstukken zaten traditiegetrouw in een koffertje met de tekst: derde dinsdag in september.

Het gaat om de allerlaatste begroting die is opgesteld door het kabinet-Rutte II (VVD en PvdA). Het kabinet-Rutte III is in de maak. Dat kan de nodige wijzigingen in de begroting brengen. Het huidige kabinet komt nog met nieuwe plannen die zo'n 3 miljard euro kosten, van herstel van de koopkracht tot betere verpleeghuizen en hogere salarissen voor onderwijzers.

**Half miljard voor onderwijs**  
Het demissionaire kabinet trekt in zijn nadagen bijna een half miljard uit voor onderwijs. De leerkrachten in het basisonderwijs mogen een salarisverhoging tegemoet zien, maar ook het bestaande gat in de onderwijsbegroting wordt deels gedicht met 223 miljoen euro. Dat gat bedraagt voor komend jaar 467 miljoen en wordt de jaren erna niet langzaam kleiner. Het is onder andere ontstaan doordat er meer leerlingen en studenten zijn dan verwacht. Minister Jet Bussemaker van Onderwijs had de taak op haar begroting geld te vinden om het gat te dich-



Foto: AFP

Minister Dijsselbloem met het koffertje op weg naar de Tweede Kamer.

ten, maar is daar niet in geslaagd. Het demissionaire kabinet wil niet de hele rekening doorschuiven naar de vermoedelijke opvolgers van VVD, CDA, D66 en ChristenUnie en past de helft van het benodigde geld nu alvast bij. Het nieuwe kabinet moet nog een oplossing vinden voor de 244 miljoen euro die het ministerie van Onderwijs nu nog tekort komt.

Het basisonderwijs krijgt 270 miljoen euro extra om juffen en meesters opslag te geven. De PvdA dwong dat extraatje afgelopen zomer af met dreigementen die het demissionaire kabinet bijna de kop kostte. De gemiddelde leerkracht zou mogen

rekenen op 3 procent meer salaris.

**Forse investering verpleeghuiszorg**  
Vanaf 2021 krijgt de verpleeghuiszorg structureel 2,1 miljard euro meer. Na een reeks schrijnende verhalen over verpleeghuizen werd de roep in de Kamer om meer geld eerder dit jaar steeds luider. Uiteindelijk werd besloten om het zogenoemde zorgmanifest van Hugo Borst en Carin Gae-mers te laten omzetten in nieuwe regels voor verpleeghuizen. Het bedrag loopt tot 2021 op. Volgend jaar gaat het om 435 miljoen euro. Ook elders in de zorg is meer personeel nodig. Tot 2020 is hiervoor in totaal 350 mil-

joen euro beschikbaar. De zorgverzekeringspremie groeit ook in 2018 weer. Het ministerie schat dat de maandelijks basispremie met zo'n 6 euro stijgt, tot 113,50 euro. In november stellen de zorgverzekeraars de definitieve premie vast voor het volgende jaar. Als de zorgkosten stijgen in Nederland, stijgt ook het eigen risico. Dat automatisme is wettelijk vastgelegd. Hierdoor komt het eigen risico volgend jaar uit op 400 euro per maand, een stijging van 15 euro. Om voor de laagste inkomens de hogere premies en het hogere eigen risico te compenseren, gaat de zorgtoeslag in 2018 omhoog. Alleenstaanden krijgen er in

2018 maximaal 131 euro bij. Voor huishoudens met meer dan één persoon komt er maximaal 194 euro bij.

**Crimineel geld**  
Het demissionaire kabinet steekt onder meer eenmalig 30 miljoen euro extra in het afpakken van crimineel vermogen, als belangrijk onderdeel van de misdaadbestrijding. Dat staat in de begroting van het ministerie van Veiligheid en Justitie voor 2018. Het Openbaar Ministerie heeft vorig jaar een record-bedrag van 416,5 miljoen euro aan crimineel vermogen afgenomen. Het afpakken van crimineel geld is een belangrijk onderdeel van de misdaadbestrijding, omdat geld de drijfveer is van veel criminelen.

**Terrorismebestrijding**  
Ook worden er miljoenen uitgetrokken voor terrorismebestrijding. Er komt structureel extra geld voor de antiterreureenheid Dienst Speciale Interventies (DSI), 18 miljoen euro in 2018. Vanaf 2019 loopt dat bedrag structureel op tot 22 miljoen euro. Ook worden forse bedragen uitgetrokken voor de Passenger Information Unit (PIU). Hieraan moeten luchtvaartmaatschappijen voortaan hun reservering en check-in gegevens verstrekken. De informatie kan worden gebruikt bij de bestrijding van zware criminaliteit en terrorisme. Het gaat om 12,2 miljoen euro in 2018, oplopend tot 22,2 miljoen euro in 2020 en de jaren erna. De Terroristenafdelingen

(TA's) waar verdachten en veroordeelden van terroristische misdrijven vastzitten, worden uitgebreid.

**Kwetsbare groepen**  
De koopkracht van kwetsbare groepen wordt verbeterd. Het kabinet trekt hiervoor 425 miljoen euro uit. De meeste mensen met een uitkering en gepensioneerden gaan er hierdoor op vooruit. De reparatie van de koopkracht is een van de plannen van deze VVD-PvdA-regering voor volgend jaar, die echter door de komende nieuwe regering nog kunnen worden gewijzigd.

De bezuiniging op de heffingskorting (een belastingvoordeel) wordt deels uitgesteld voor bijstandsgerechtigden waardoor mensen met een bijstandsuitkering er gemiddeld genomen op vooruit gaan. Ook worden de zorgtoeslag en het kindgebonden budget verhoogd om (grotere) gezinnen met lagere inkomens tegemoet te komen. Werkenden met een lager inkomen profiteren hier ook van. Ouderen krijgen daarnaast een hogere ouderenkorting (ook een belastingvoordeel).

Volgens het huidige kabinet zal ongeveer 82 procent van alle huishoudens er op vooruitgaan, bij de mensen met werk is dat 87 procent.

**Koningshuis**  
De begroting van het Koninklijk Huis gaat volgend jaar met 900.000 euro omhoog naar 42,3 miljoen euro. Voor dit jaar was dat 41,4

miljoen euro. Het koningshuis verwacht afgerond 600.000 euro meer uit te geven aan materiële uitgaven. Daarvoor wordt de begroting materieel dienst van het Koninklijk Huis volgend jaar verhoogd naar bijna 8,9 miljoen euro. Daaronder vallen kosten voor auto's, paarden en rijtuigen en gebruikskosten van de paleizen, inclusief verwarming en verlichting, evenals de kosten voor telecommunicatie, accountantscontrole en advisering. Het feitelijke inkomen van koning Willem-Alexander bedraagt 902.000 euro in 2018, net zoveel als dit jaar. Koningin Máxima ontvangt dit en volgend jaar een toelage van 358.000 euro. Prinses Beatrix behoudt een jaarinkomen van 510.000 euro.

## Nieuw-Zeeland kampt met tekort aan brandstof

WELLINGTON — In Nieuw-Zeeland worden steeds meer vluchten geschrapt omdat er geen brandstof meer is. Het tekort is ontstaan na een beschadiging aan een pijpleiding die kerosine naar Auckland transporteert. Al 28 vluchten zijn geannuleerd. Ook sommige benzinstations hebben een tekort aan benzine. Het leger heeft al een oefening met Singapore afgezegd om brandstof te sparen. De pijpleiding wordt wel gerepareerd, maar het duurt nog zeker een week voordat deze deels te gebruiken is.

# Sport



Foto: Voetbalprimeur

## Huntelaar in voorselectie Oranje

Mogelijk zal Klaas-Jan Huntelaar in oktober voor het eerst in bijna twee jaar weer een interland mogen spelen.

**ZEIST — Bondscoach Dick Advocaat heeft Klaas-Jan Huntelaar opgenomen in de voorselectie voor de WK-kwalificatieduels met Wit-Rusland en Zweden. De aanvaller van Ajax maakte langere tijd geen deel meer uit van de Oranje-selectie. Zijn laatste interland speelde hij op 13 oktober 2015 tegen Tsjechië. Advocaat benadrukte dat Huntelaar pas op een voorlopige lijst staat. “We moeten nog rekening houden met hoe een aantal spelers er voor staat”, vertelde hij. “Maar hij heeft de laatste weken goed gespeeld. We houden hem goed in de gaten. Maar nogmaals, dit is een voorlopige lijst.”**

Oranje wil tijdens de interlands tegen Wit-Rusland en Zweden de kans op deelname aan het WK levend houden. Daarvoor moet de nationale ploeg niet alleen 3 punten inlopen op Zweden. Het Nederlands elftal moet ook nog een verschil van zes doelpunten met de grootste concurrent voor de tweede plaats goedmaken.

De voorlopige selectie van Advocaat telt veel spitsen. Vincent Janssen, Bas Dost en Jürgen Locadia mogen net als Huntelaar hopen op een oproep. Robin van Persie en Wesley Sneijder vinden zich eveneens terug op de lijst van 35 internationals, net als Ryan Babel en Eljero Elia. Vergeleken met de voorlopige selectie voor de vorige interlands

met Frankrijk en Bulgarije zijn Huntelaar en rechtsback Daryl Janmaat nieuw. “Het is een grote lijst, maar dat komt omdat een groot aantal spelers niet speelt of geblesseerd is”, verklaarde de bondscoach. Advocaat maakt op vrijdag 29 september zijn definitieve selectie voor de laatste groepsduels van de WK-kwalificatie bekend.

**Voorlopige selectie Nederlands elftal:**  
Doel: Jasper Cillessen (Barcelona), Maarten Stekelenburg (Everton), Jeroen Zoet (PSV);  
Verdediging: Nathan Aké (AFC Bournemouth), Daley Blind (Manchester

United), Timothy Fosu-Mensah (Crystal Palace), Wesley Hoedt (Southampton), Daryl Janmaat (Watford), Matthijs de Ligt (Ajax), Bruno Martins Indi (Stoke City), Karim Rekik (Hertha BSC), Kenny Tete (Olympique Lyon), Joël Veltman (Ajax), Stefan de Vrij (Lazio Roma);

Middenveld: Donny van de Beek (Ajax), Marco van Ginkel (PSV), Davy Klaassen (Everton), Davy Pröpper (Brighton & Hove Albion), Wesley Sneijder (OGC Nice), Kevin Strootman (AS Roma), Jens Toornstra (Feyenoord), Tonny Vilhena (Feyenoord), Georginio Wijnaldum (Liverpool);

Aanval: Ryan Babel (Besiktas), Steven Berghuis (Feyenoord), Memphis Depay (Olympique Lyon), Bas Dost (Sporting Portugal), Eljero Elia (Istanbul Basaksehir), Klaas Jan Huntelaar (Ajax), Vincent Janssen (Fenerbahçe), Jeremain Lens (Besiktas), Jürgen Locadia (PSV), Robin van Persie (Fenerbahçe), Quincy Promes (Spartak Moskou), Arjen Robben (Bayern München).

## Legioen definitief niet welkom in Napels

**ROTTERDAM — Het Legioen is volgende week definitief niet welkom in Napels voor de wedstrijd van Feyenoord tegen Napoli in de Champions League. De Rotterdamse club heeft gisteren via de Italiaanse club de schriftelijke bevestiging gekregen van het verbod, dat door het provinciebestuur van Napels is uitgevaardigd. Het is de Italiaanse club verboden om kaarten aan Nederlanders te verkopen.**

De Italiaanse autoriteiten hebben de afgelopen weken een risicoanalyse gemaakt. Het resultaat daarvan is dat de komst van Rotterdamse fans in combinatie met de Napoli-aanhang als een te grote bedreiging wordt gezien voor de openbare orde en veiligheid.

Feyenoord zegt het in hoge mate te betreuren dat de ploeg van trainer Giovanni van Bronckhorst zich bij de tweede groepswedstrijd in de Champions League niet gesteund weet door het Legioen. De clubleiding heeft inmiddels besloten dat er evenmin een reis voor de leden van de businessclub wordt georganiseerd. “Er zal slechts een klein gezelschap officials met het team meereizen”, liet Feyenoord weten.



## Hogenkamp en Rus door in Seoul, Bertens niet

**SEOUL — Tennissters Richel Hogenkamp en Arantxa Rus hebben de tweede ronde bereikt van het WTA-toernooi in Seoul. Hogenkamp deed dat ten koste van de derde Nederlandse deelneemster in de Zuid-Koreaanse hoofdstad, de als tweede geplaatste Kiki Bertens. De 25-jarige Doetinchemse won in drie sets van haar even oude landgenote: 5-7, 6-4 en 6-3.**

Rus, die via de kwalificaties het hoofdtoernooi bereikte, rekende in de eerste ronde af met de hoger aangeschreven Christina McHale. De tennisster uit Monster won in twee sets van de als achtste geplaatste Amerikaanse: 6-3 en 6-4. In de volgende ronde treft Rus, nummer 143 van de wereldranglijst, nu de Australische Priscilla Hon, eveneens een qualifier. Mocht ze ook die partij winnen dan kan er een volledig Nederlandse kwartfinale uitrollen, mits Hogenkamp haar opmars doorzet door de Tsjee-

chische Denisa Allertova te verslaan.

**Fouten**  
De partij tussen Hogenkamp en Bertens verdiende geen schoonheidsprijs. Beide spelers hadden vooral grote moeite met hun service. Over en weer leverden zij opslag-games in. Bertens, de nummer 29 van de wereld, maakte de meeste fouten. In het derde bedrijf kwam ze zelfs 5-1 achter. De Wateringse leek zich even op te richten, maar Hogenkamp liet haar landgenote niet meer in de wedstrijd terugkomen. Bertens en Hogenkamp troffen elkaar voor de zesde keer. In de voorgaande confrontaties was Bertens drie keer de beste, Hogenkamp, die op de 119e plaats heel wat lager staat op de wereldranglijst, voegde daar nu haar derde zegen op Bertens aan toe. Voor de Wateringse was het toernooi in Seoul haar eerste optreden na de US Open. Hogenkamp speelde na New York nog in Tokio, waar ze in de eerste ronde werd uitgeschakeld.

## Van Vleuten snelt naar wereldtitel tijdrijden

**BERGEN — Annemiek van Vleuten heeft vandaag bij de WK wielrennen in het Noorse Bergen de wereldtitel tijdrijden veroverd. De 34-jarige wielrenster uit Wageningen was op het lastige parcours over 21,5 kilometer veruit de snelste.**

Van Vleuten kwam binnen na 28 minuten en 50 seconden en was daarmee 12 seconden sneller dan haar landgenote Anna van der Breggen. Het brons was voor de Australische Katrin Garfoot. Van Vleuten werd dit jaar onder meer Nederlands kampioen tijdrijden en won La Course, de prestigieuze tweedaagse tijdens de Tour de France. Vorig jaar leek ze in Rio op weg

naar de olympische titel maar kwam ze zwaar ten val.

- Eindstand:**
1. Annemiek van Vleuten (Ned) 28.50;
  2. Anna van der Breggen (Ned) + 0.12;
  3. Karin Garfoot (VS) + 0.18;
  4. Chloe Dygert (VS) + 0.38;
  5. Ellen van Dijk (Ned) + 0.52;
  6. Linda Villumsen (NZL) + 0.55;
  7. Ashleigh Moolman-Pasio (Zaf) + 1.18;
  8. Lauren Stephens (VS) + 1.19;
  9. Hanna Barnes (GB) + 1.23;
  10. Cecilie Uttrup Ludwig (Den) + 1.34.



Euro

Rustig

AMSTERDAM — De Euro-pese aandelenbeurzen bleven vandaag dicht bij huis. Beleggers deden het rustig aan in afwachting van het rentebesluit van de Amerikaanse Federal Reserve morgen. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 0,1 procent in de min op 528,66 punten. De MidKap leverde ook 0,1 procent in, tot 815,83 punten. De Duitse DAX daalde 0,1 procent. De beurzen in Parijs en Londen wonnen 0,1 en 0,2 procent. In de MidKap duikelde Intertrust ruim 4 procent. Het trustkantoor ziet zijn financieel directeur Maarten de Vries vertrekken naar het verf- en chemieconcern Akzo-Nobel (min 0,4 procent). De Vries vervangt per 1 januari 2018 Maëlys Castella, die eerder deze maand met ziekteverlof ging. Sterkste stijger bij de middelgrote bedrijven was chiptoeleverancier Besi met een winst van 1,9 procent. De euro stond op 1,1987 dollar, tegen 1,1950 dollar op een dag eerder. De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg 0,7 procent tot 50,25 dollar. Brentolie werd 0,4 procent duurder op 55,67 dollar per vat.

Tokio

Winst

TOKIO — In Japan, waar beleggers terugkeerden na een lang weekeinde, is de beurs vandaag stevig hoger gesloten. Een daling van de Japanse yen en de nieuwe recordstanden op Wall Street zorgden voor een positieve stemming onder beleggers. De Nikkei in Tokio eindigde 2 procent in de plus op 20.299,38 punten. De stijging werd geleid door exportbedrijven, financiële concerns en detailhandelsbedrijven. De automakers Toyota en Honda wonnen 3,8 en 1,5 procent. Computerspelletjesmaker Nintendo steeg ruim 7 procent tot het hoogste niveau in negen jaar, na een adviesverhoging door Credit Suisse. Elders in het Verre Oosten bleven de koersuitslagen beperkt in afwachting van het rentebesluit van de Amerikaanse Federal Reserve op woensdag. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index tussentijds een fractie hoger en de beurs in Shanghai daalde 0,1 procent. De Kospi in Seoul verloor 0,1 procent en de All Ordinaries in Sydney sloot ook 0,1 procent in de min.

Wall Street

Stijging

NEW YORK — De belangrijkste beursgraadmeters op Wall Street stegen vandaag bij opening verder, na de recordstanden van een dag eerder. De uitslagen bleven wel beperkt, mede doordat beleggers wachtten op het rentebesluit morgen van de Federal Reserve, de Amerikaanse koepel van centrale banken. De Dow-Jonesindex met daarin de dertig belangrijkste beursfondsen stond kort na de openingsbel 0,1 procent in de plus op 22.353 punten. De brede S&P 500 ging 0,1 procent vooruit tot 2506 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq steeg 0,1 procent tot 6460 punten. Beleggers kijken ook uit naar een toespraak die president Donald Trump vandaag houdt bij de Verenigde Naties. Verwacht wordt dat hij zal aandringen op een verhoging van de druk op Noord-Korea om te stoppen met het maken van kernwapens. Verder zorgen advieswijzigingen voor wat koersbewegingen. Analisten lieten zich negatiever uit over sportkledingmaker Nike (min 1,3 procent) en fabrikant van elektrische auto's Tesla (min 1,5 procent). Modeconcern Michael Kors (plus 4,5 procent) profiteerde juist van een gunstig analistenrapport.

# Oekraïne na jaren terug op obligatiemarkt

KIEV — Oekraïne keert na jaren terug op de internationale obligatiemarkt. Het land wil 3 miljard dollar ophalen met de uitgifte van staatsleningen met een looptijd van vijftien jaar.

Het is voor het eerst sinds de Russische annexatie van de Krim in 2014 dat Oekraïne geld ophaalt bij internationale investeerders. Oekraïne heeft te kampen gehad met grote binnenlandse onrust en geweld in het oosten van het land. Daardoor belandde de economie in een diepe cri-

sis. In 2015 moest het land zelfs een schuldenherstructurering doorvoeren om een bankroet te voorkomen. De staatsleningen van Oekraïne hebben overigens wel een zeer zwakke rating, wat betekent dat er grote risico's aan verbonden zijn voor investeerders. Daar staat te-

genover dat een rente wordt geboden van 7,3 procent. De rente op als zeer sterk gewaardeerde Nederlandse vijftienjaarsleningen bedraagt 0,9 procent. De vraag naar de Oekraïense leningen zou erg groot zijn. Kiev wil het geld gebruiken om schulden af te lossen en voor het op orde brengen van de financiën. De Oekraïense president Petro Porosjenko liet bij een bezoek aan de Verenigde Staten weten

dat 'elke investeerder met zijn dollar kiest voor succes van de hervormingen in het land'. Het land gaat gebukt onder een schuldenlast van meer dan 62 miljard euro, wat neerkomt op bijna 80 procent van de omvang van de Oekraïense economie. In de periode tot 2022 moet Oekraïne alleen al aan buitenlandse investeerders 24 miljard euro aan schulden aflossen.

## Akzo vindt vervanger voor financieel topvrouw

AMSTERDAM — AkzoNobel stelt Maarten de Vries aan als nieuwe financieel topman. Hij vervangt Maëlys Castella die onlangs terugtrad vanwege gezondheidsredenen. De benoeming per 1 januari wordt op een nader te bepalen moment voorgelegd aan de aandeelhouders, zo laat het verf- en chemiebedrijf weten.

De Vries komt over van beursintermediar Intertrust, waar hij dezelfde functie bekleedde. Eerder werkte hij onder meer voor TNT Express, Philips en Philips-joint venture TP Vision. AkzoNobel-topman Thierry Vanlancker prijst onder meer zijn ervaring in het leiden van koop- en verkoopprocessen. AkzoNobel maakte op 8 september bekend dat Castella opstapte als financieel topvrouw. Dat leidde tot enige onrust onder aandeelhouders die niet lang daarvoor ook al topman Ton Büchner wegens gezondheidsredenen zagen vertrekken. Volgens het bedrijf was dat toeval. Castella keert overigens na haar herstel terug bij Akzo, zij het in een andere managementfunctie. Akzo is momenteel op zoek naar een koper voor zijn chemietak. Het gehele bedrijf was eerder dit jaar in het vizier van de Amerikaanse

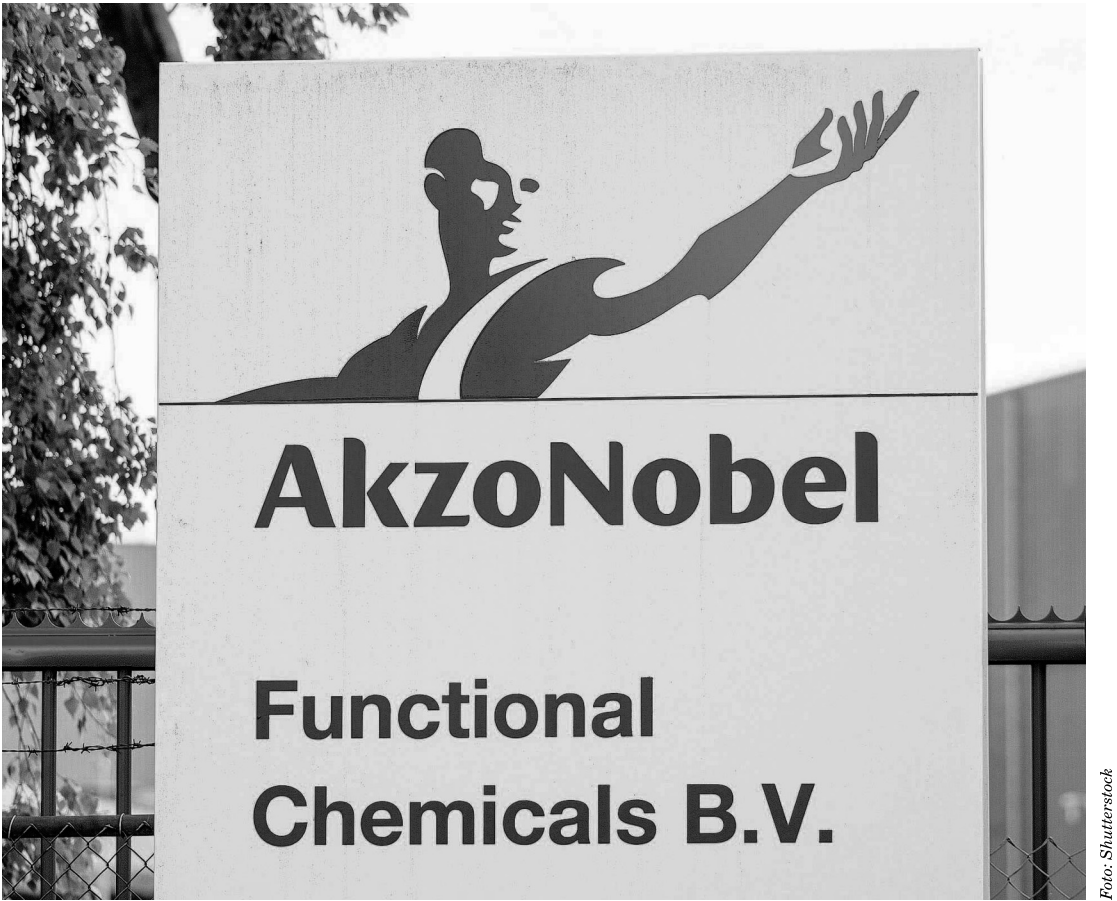


Photo Shutterstock

branchegenoot PPG, maar ging tot frustratie van sommige aandeelhouders niet in op de avances. Een deel van de investeerders verweet Akzo niet serieus naar het voorstel van PPG te hebben gekeken. Dat beeld klopte niet, zo betoogde Akzo tijdens een bijzondere aandeelhoudersvergadering op de dag van het vertrek van Castella. Er wa-

ren volgens Akzo meerdere inhoudelijke redenen dat die overname er toen niet kwam. Dat had naast de hoogte van het bod (29 miljard dollar) onder meer ook te maken met cultuurverschillen. In een poging investeerders te paaien en meer waarde voor ze te creëren werd eerder al onder meer besloten Specialty Chemicals in de etalage te zetten. Ook werd

aandeelhouders extra dividend in het vooruitzicht gesteld. De strijdbijl met de activistische investeerder Elliott Advisors werd onlangs in ieder geval voorlopig begraven. PPG mag pas over een aantal maanden een nieuwe poging doen. Na het afketsen van de laatste poging kwam het bedrijf voor zes maanden aan de zijlijn te staan.

## ‘Boekwinkelketen Bruna dieptepunt voorbij’

HOUTEN — Boekwinkelketen Bruna lijkt na enkele zware jaren waarin verlies op verlies werd gestapeld het dieptepunt achter zich te hebben gelaten. Volgens een woordvoerder van het concern zijn de prestaties dit jaar verbeterd en is er geen reden bezorgd te zijn over de toekomst van Bruna.

In de jaarrekening over 2016 meldt de keten wederom een verlies van circa 7 miljoen euro, net als een jaar eerder. Verder was het eigen vermogen van de keten eind vorig jaar 6,6 miljoen euro negatief. Bruna kreeg van aandeelhouder ING extra krediet, waar overigens nog geen gebruik van is gemaakt. Ook dit jaar lukt het Bruna naar verwachting nog niet om zwarte cijfers te schrijven. Toch zijn de resultaten volgens de zegs-

vrouw dit jaar verbeterd, geholpen door veranderingen in het assortiment en door uitbreiding van het winkelbestand. Bruna staat sinds begin september onder leiding van George Steur. Bij zijn aanstelling beloofde hij de keten weerbaarder te maken en te laten groeien. Het bedrijf greep onder meer in op het hoofdkantoor waar de kosten fors naar beneden werden gebracht.

## Grote firma's zetten in op elektrisch rijden

NEW YORK — Een tiental grote bedrijven waaronder Unilever, Ikea, Vattenfall, Deutsche Post DHL en LeasePlan zetten vol in op elektrisch rijden. In 2030 beloven de bedrijven dat 100 procent van de personenauto's, ook leasebakken, elektrisch aangedreven zal zijn. Bij vrachtwagens tussen de 3,5 en 7,5 ton zal dit voor minstens de helft gelden.

Ook wanneer een taxi wordt besteld of een auto wordt gehuurd, zal dit een elektrische variant moeten zijn. Verder beloven de bedrijven werk te maken van het inrichten van infrastructuur zoals het plaatsen van voldoende laadpalen. Voorts zullen medewerkers actief worden ingelicht over de mogelijkheden van elektrisch

rijden, waarbij ook de kosten van de overstap van een benzine of dieselauto naar een elektrisch model naar beneden worden gebracht. De firma's hebben de afspraken vastgelegd in het mobiliteitsinitiatief EV100. Volgens de oprichters is het vooraan het enige zakelijke initiatief dat het rijden met elektrische voertuigen sti-

muleert. Ze benadrukken dat de helft van de auto's op de wegen in bezit zijn van bedrijven. "Het is zaak om van elektrisch rijden de nieuwe standaard te maken", zo klinkt het. De tien initiatiefnemers menen dat de transportsector nog altijd de sterkst groeiende vervuiler is. Om de boel echt in beweging te krijgen moet er fors meer vraag komen naar elektrische auto's. De extra vraag leidt mogelijk weer tot lagere kosten voor automakers om elektrische auto's in de markt te zetten, omdat ze op grotere schaal kunnen produceren.

## Justitie VS onderzoekt hackaanval Equifax

NEW YORK — Het Amerikaanse ministerie van Justitie is een onderzoek begonnen naar de grote hackaanval bij kredietbureau Equifax. Bij die cyberaanval kregen hackers toegang tot de persoonlijke gegevens van 143 miljoen Amerikanen.

Justitie werkt samen met de FBI. Ook andere federale diensten zijn inmiddels bezig met onderzoeken naar het bedrijf. Equifax ontdekte de hack eind juli bij een intern onderzoek, maar bracht het nieuws pas op 7 september naar

buiten. Cybercriminelen kregen toegang tot bijvoorbeeld BSN-nummers, creditcardgegevens, huisadressen en geboortedata. Naar verluidt wordt Equifax ook onderzocht vanwege een verdachte aandelentransactie. Topbestuurders van Equifax, waaronder de financieel directeur, hebben namelijk aandelen verkocht voordat het nieuws over de datalek naar buiten was gebracht. Mogelijk hebben ze toen met voorkennis gehandeld. Equifax ontkent dit. Na het bekend worden van de cyberaanval ging de koers van Equifax hard omlaag.

NEW YORK

|                       |          |        |                     |          |        |
|-----------------------|----------|--------|---------------------|----------|--------|
|                       | 19-Sep   |        |                     |          |        |
| DOW JONES             | 22367.42 | 0.16%  | AEX                 | 528.50   | -0.15% |
| S&P 500 INDEX         | 2506.37  | 0.10%  | ARCELORMITTAL       | 22.35    | -1.63% |
| NASDAQ                | 6457.57  | 0.05%  | AEGION NV           | 4.87     | 0.08%  |
| AMAZON.COM INC        | 970.49   | -0.38% | KONINKLIJKE AHOL    | 15.40    | 0.42%  |
| APPLE INC             | 158.15   | 0.30%  | AKZO NOBEL          | 78.58    | -0.10% |
| BAIDU INC-SP ADR      | 237.13   | -0.81% | ASML HOLDING NV     | 140.65   | 1.19%  |
| BERKSHIRE HATH-B      | 182.65   | 0.65%  | DSM (KONIN)         | 66.70    | 0.17%  |
| BOEING CO/HE          | 253.56   | 0.19%  | HAL TRUST           | 163.80   | 0.49%  |
| CTIGROUP INC          | 71.22    | 0.88%  | HEINEKEN NV         | 84.29    | -3.77% |
| COCA-COLA CO          | 46.07    | -0.10% | ING GROEP NV        | 15.14    | -0.10% |
| COSTCO WHOLESALE      | 160.49   | -0.26% | KPN (KONIN) NV      | 2.99     | 0.81%  |
| WALT DISNEY CO        | 98.31    | 0.21%  | KONINKLIJKE PHIL.   | 34.91    | 0.30%  |
| 3D SYSTEMS CORP       | 13.48    | 0.94%  | RANDSTAD HOLDING    | 52.07    | 1.01%  |
| EBAY INC              | 36.48    | 0.23%  | RELX NV             | 17.83    | -0.70% |
| FACEBOOK INC-A        | 171.85   | 1.08%  | ROYAL DUTCH SH-A    | 24.16    | 0.60%  |
| GENERAL ELECTRIC      | 24.16    | -1.25% | TOMTOM              | 9.23     | -0.56% |
| ALPHABET INCA         | 935.54   | 0.62%  | TOTAL SA            | 45.18    | 0.52%  |
| HP INC                | 19.46    | -0.66% | UNILEVER NV-CVA     | 50.62    | -0.30% |
| HOME DEPOT INC        | 157.51   | -0.19% | W.P. STEWART HOL    | 406.03   | 1.17%  |
| INTEL CORP            | 37.20    | 0.53%  | SCOTTIAANK FUNDS    | 18-Sep   |        |
| JOHNSON&JOHNSON       | 135.05   | -0.24% | MONEY MARKET        | 13.1192  | 0.01%  |
| MICROSOFT CORP        | 75.48    | 0.43%  | US DOLLAR BOND      | 2.6682   | -0.15% |
| PROCTER & GAMBLE      | 94.31    | 1.24%  | GLOBAL GROWTH       | 3.1498   | 0.43%  |
| ROYAL DUTCH-ADR       | 57.94    | 0.84%  | US GROWTH           | 15.1008  | 0.06%  |
| STARBUCKS CORP        | 54.62    | -0.13% | CANADIAN GROWTH     | 2.8016   | 0.15%  |
| TWITTER INC           | 17.67    | 0.40%  | FUNDS               | 18-Sep   |        |
| WAL-MART STORES       | 79.84    | -0.20% | BGF CONT EUR FLEX   | 29.22    | 0.83%  |
| EXCHANGE TRADED FND   | 19-Sep   |        | BGF EUMT BOND       | 18.29    | 0.16%  |
| ALERIAN MLP - AMLP    | 11.26    | -0.44% | BGF FIX INC GBL OP  | 13.92    | 0.14%  |
| ISH GBL HY BD - GHYG  | 51.40    | 0.22%  | BGF GBL ALLOCATION  | 55.90    | 0.20%  |
| ISH BOXX HY BD - HYG  | 88.40    | 0.03%  | BGF USD CORE BOND   | 17.05    | 0.00%  |
| ISH SELECT DIV - DIVY | 93.85    | -0.01% | BGF USD H YIELD BND | 31.92    | 0.16%  |
| ISH MSCI EMKT - EEM   | 45.70    | -0.12% | TEMPLETON GBL BND   | 25.06    | 0.16%  |
| ISH MSCI PAC - EPP    | 47.08    | 0.20%  | TEMPLETON ASIAN SM  | 52.06    | 0.39%  |
| ISH RUSSELL - IINV    | 148.66   | 0.04%  | CURRENCIES          | 19-Sep   |        |
| ISH S&P 600 - SPY     | 143.71   | 0.03%  | YENUSD              | 111.5100 | -0.04% |
| ISH EUROPE - IEV      | 46.71    | 0.32%  | EURUSD              | 1.1977   | 0.36%  |
| POWERSH-OQQ           | 145.71   | 0.11%  | CANUSD              | 1.2268   | 0.29%  |
| POWERSHARES DB C      | 16.25    | -0.44% | GBPUUSD             | 1.3516   | 0.24%  |
| SPDR S&P INT DIV-DWC  | 40.77    | 0.18%  | COMMODITIES         | 19-Sep   |        |
| SPDR S&P MID 400      | 319.99   | -0.04% | OIL WTI             | 49.74    | -0.34% |
| SPDR S&P 600 SMA      | 124.49   | -0.34% | GOLD                | 1309.26  | 0.13%  |
| VANGUARD REIT - VNQ   | 84.36    | -0.61% | SILVER              | 17.2780  | 0.38%  |
| WSJOMTR JAP H EQ-DXJ  | 54.02    | 0.47%  | WHEAT               | 443.5000 | -1.22% |

Source Bloomberg

AMSTERDAM

|                     |          |        |  |  |  |
|---------------------|----------|--------|--|--|--|
|                     | 19-Sep   |        |  |  |  |
| AEX                 | 528.50   | -0.15% |  |  |  |
| ARCELORMITTAL       | 22.35    | -1.63% |  |  |  |
| AEGION NV           | 4.87     | 0.08%  |  |  |  |
| KONINKLIJKE AHOL    | 15.40    | 0.42%  |  |  |  |
| AKZO NOBEL          | 78.58    | -0.10% |  |  |  |
| ASML HOLDING NV     | 140.65   | 1.19%  |  |  |  |
| DSM (KONIN)         | 66.70    | 0.17%  |  |  |  |
| HAL TRUST           | 163.80   | 0.49%  |  |  |  |
| HEINEKEN NV         | 84.29    | -3.77% |  |  |  |
| ING GROEP NV        | 15.14    | -0.10% |  |  |  |
| KPN (KONIN) NV      | 2.99     | 0.81%  |  |  |  |
| KONINKLIJKE PHIL.   | 34.91    | 0.30%  |  |  |  |
| RANDSTAD HOLDING    | 52.07    | 1.01%  |  |  |  |
| RELX NV             | 17.83    | -0.70% |  |  |  |
| ROYAL DUTCH SH-A    | 24.16    | 0.60%  |  |  |  |
| TOMTOM              | 9.23     | -0.56% |  |  |  |
| TOTAL SA            | 45.18    | 0.52%  |  |  |  |
| UNILEVER NV-CVA     | 50.62    | -0.30% |  |  |  |
| W.P. STEWART HOL    | 406.03   | 1.17%  |  |  |  |
| SCOTTIAANK FUNDS    | 18-Sep   |        |  |  |  |
| MONEY MARKET        | 13.1192  | 0.01%  |  |  |  |
| US DOLLAR BOND      | 2.6682   | -0.15% |  |  |  |
| GLOBAL GROWTH       | 3.1498   | 0.43%  |  |  |  |
| US GROWTH           | 15.1008  | 0.06%  |  |  |  |
| CANADIAN GROWTH     | 2.8016   | 0.15%  |  |  |  |
| FUNDS               | 18-Sep   |        |  |  |  |
| BGF CONT EUR FLEX   | 29.22    | 0.83%  |  |  |  |
| BGF EUMT BOND       | 18.29    | 0.16%  |  |  |  |
| BGF FIX INC GBL OP  | 13.92    | 0.14%  |  |  |  |
| BGF GBL ALLOCATION  | 55.90    | 0.20%  |  |  |  |
| BGF USD CORE BOND   | 17.05    | 0.00%  |  |  |  |
| BGF USD H YIELD BND | 31.92    | 0.16%  |  |  |  |
| TEMPLETON GBL BND   | 25.06    | 0.16%  |  |  |  |
| TEMPLETON ASIAN SM  | 52.06    | 0.39%  |  |  |  |
| CURRENCIES          | 19-Sep   |        |  |  |  |
| YENUSD              | 111.5100 | -0.04% |  |  |  |
| EURUSD              | 1.1977   | 0.36%  |  |  |  |
| CANUSD              | 1.2268   | 0.29%  |  |  |  |
| GBPUUSD             | 1.3516   | 0.24%  |  |  |  |
| COMMODITIES         | 19-Sep   |        |  |  |  |
| OIL WTI             | 49.74    | -0.34% |  |  |  |
| GOLD                | 1309.26  | 0.13%  |  |  |  |
| SILVER              | 17.2780  | 0.38%  |  |  |  |
| WHEAT               | 443.5000 | -1.22% |  |  |  |

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB

MADURO & CUIEL'S BANK N.V.

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n

P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633

e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Sembrando Futuro

Pa un Aruba unda ...

CONFIANSA  
den nos sistema gubernamental ta reestableci y bon funda

IGUALDAD  
ta beneficia tur persona sin importa raza, color, sexo, religion o cualquier otro diversidad

EDUCACION  
ta encera e formacion di e mucha enfocando riba su capacidad, talento y abilidadnan

NATURALESA  
tambe tin un bos cu introduccion di Derechonan di Naturalesa (Rights of Nature)

BALOR y NORMANAN  
ta reenfora e fundeshi di un comunidad firme y sigur di su mes

Un voto pa RAIZ ta un voto pa e Aruba cu nos tur kier biba riba dje!

#1: Ursell Arends, #2: Tai-Foo Lee, #3: Liliana Braamskamp-Erasmus, #4: Raymond Kamperveen, #5: Lisette Gomes

www.raizaruba.com



Lady Gaga zet streep door Europese tournee



Lady Gaga heeft het Europese deel van haar wereldtournee afgezegd. Haar concert in de Ziggo Dome in Amsterdam op 3 oktober gaat daardoor niet door. Dat heeft concertorganisator Mojo bekendgemaakt. Vorige week werd Lady Gaga opgenomen in een ziekenhuis. Eerder kondigde ze al aan het even rustiger aan te willen doen vanwege haar posttraumatische stressstoornis (PTSS). Sinds ze in haar tienerjaren seksueel is misbruikt lijdt ze aan PTSS.

haar hebben geadviseerd haar tour voorlopig uit te stellen. Gaga wil het Europese deel begin 2018 inhalen. Een nieuwe datum voor het concert in Amsterdam is nog niet bekend.

# Mensen

## Arnell i su Orkesta viert 30 jaar bestaan



De muziekgroep van pianist Arnell Salsbach, Arnell i su Orkesta, vierde onlangs haar dertigjarig jubileum. Het dansevenement vond plaats bij Hôfi Fidel. Op de foto zangeres Mafalda Minguel, de moeder van de bandleider. Ook zij heeft een enorm trackrecord in de muziekwereld. Doña Mafalda Minguel draait inmiddels 63 jaar mee in de lokale salsa- en merengue-scene.

## Inwoners Sloten delen prijs van 2 miljoen

Alle inwoners van het Friese Sloten die in augustus hebben meegespeeld met de Nationale Postcode Loterij mogen een prijs van 2 miljoen euro delen, omdat het stadje slechts één postcodegebied kent, maakte de organisatie maandag bekend. De grootste winnaars zijn achttien deelnemers die

meespeelden met postcode 8556 AR (Menno van Coehoornstraat). Zij verdelen met elkaar een miljoen euro. In deze straat werden prijzen uitgedeeld die varieerden van 40.000 tot 120.000 euro, afhankelijk van het aantal loten dat iemand had gekocht. Nog eens een miljoen euro

ging naar alle andere inwoners van wie de postcode begint met 8556. Zij winnen ruim 6000 euro als zij dit jaar met alle trekkingen meededen. Deze winnaars krijgen per brief bevestigd wat de hoogte van hun prijs is. Hoeveel iedere deelnemer wint, is afhankelijk van het aantal meespelende loten, het aantal verkochte loten en hoeveel Kanjerpunten (spaarpunten) men heeft verzameld. Hoe langer een lot meespeelt, hoe meer Kanjerpunten en hoe groter de prijs.

## Koala hangt kilometers aan wielas van auto



Een koala heeft al hangend aan de as van een terreinwagen een rit op een Australische weg overleefd. Pas na 16 kilometer hoorde de bestuurder de kreten van het getraumatiseerde dier en stopte. Het koalavrouwtje had zich in de wielkast van de auto genesteld toen deze stond geparkeerd aan de rand van Adelaide in het zuiden van Australië. Een wildopzichter moest de brandweer inschakelen om het buideldier te bevrijden. "Ik kon haar verbrande vacht ruiken", zei opzichter Jane Brister van

Fauna Rescue. "Het zal in die ruimte bloedheet zijn geweest." Hoewel het beest verder niet gewond was, werd duidelijk dat het om een zogende moeder ging. Brister heeft nog dagen naar het jong gezocht maar kon het niet vinden. De koala zelf is na een paar dagen weer in het wild uitgezet. De koala staat sinds 2012 op de Australische lijst van kwetsbare soorten. Er leven minder dan 100.000 exemplaren en misschien slechts 43.000 volgens schattingen van de Australische Koala Foundation.



| Naam                 | Abonneenummer |
|----------------------|---------------|
| Jacobs - Joost       | 4980          |
| Davelaar - Ronald    | 204           |
| Curiel - Julio       | 5031          |
| Emerencia - Vivian   | 746           |
| Boezem - Juan        | 4129          |
| Dirks Thiel Vicky    | 10124         |
| Boekhoudt - Jaime    | 4443          |
| Berlis               | 884           |
| Dijkhoff - Michael   | 2855          |
| Dijkhuis             | 10340         |
| Gotze - Hans         | 1077          |
| Alvares              | 984           |
| Peterson -           | 1708          |
| Ecury Monique        | 10083         |
| Frank - Vivienno     | 4939          |
| Boye-Wernet - Maria  | 4270          |
| Baiz -               | 1343          |
| Bouts - Paulus       | 4635          |
| Offringa -           | 647           |
| Fernandez - Jose     | 1078          |
| Bermudez - Ramon     | 316           |
| Kole - Joseph        | 2227          |
| Bronswinkel - Cedric | 1557          |
| Kort - Jeannette     | 168           |
| van Lis - J          | 2688          |
| Koolman-Henriquez -  | 672           |
| Kock - David         | 1838          |
| Maduro - Carlos      | 730           |

**Winnaars gefeliciteerd!**  
We nodigen alle winnaars uit om vrijdag 29 september om 15.30 uur naar Amigoe te komen. Dan worden de prijzen verloot.



**Mensen**  
Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina  
Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :  
[arubaredactie@amigoe.com](mailto:arubaredactie@amigoe.com) o.v.v. "Mensen"

## Kruisspin weer het meest geteld

Voor het vijfde jaar op rij is de kruisspin het meest geteld in de Nederlandse nationale spinnentelling. De kruisspin, zo genoemd omdat hij een kruistekening op zijn lijf heeft, wordt gevolgd door de grote trils spin (een klein lijfje en lange poten) en de herfstspin. Uit de telling blijkt dat de brugspin aan het oprukken is. Deze spin maakt meestal een web bij een lichtbron waar insecten op af komen. De telling werd vorig weekend gehouden. Er deden 450 mensen aan mee, die bij elkaar 14.500 spinnen in hun tuinen telden. De uit-



slag van de telling werd bekendgemaakt in het radio-programma Vroege Vogels.

De tellers determineerden maar liefst 52 soorten spinnen.

**Buckles**  
By David Gilbert

**Beetle baily**  
By Mort Walker

**Baby blues**  
Door Jerry Scott & Rick Kirkman



# “Vooruitgang of terug naar af”

*“De AVP heeft acht jaar hard gewerkt om de economie te versterken, zodat we voldoende inkomsten hadden voor een beleid, gericht op eerlijk delen, opkomen voor de zwakkeren in de samenleving. Aruba is mooier en duurzamer geworden, zowel in financieel-economische als in maatschappelijke zin. Nog niet alles is klaar, maar we moeten niet terug naar af. Wij willen graag de kans krijgen het karwei af te maken.” - Mike Eman*

**Het kan niemand ontgaan zijn dat u een derde regeertermijn ambieert. Waar haalt u de energie vandaan?**

“Het is mijn persoonlijke doelstelling om de levenskwaliteit van de mensen op Aruba te verbeteren. We hebben de laatste jaren intensief gewerkt aan die visie en veel bereikt. Maar het heeft tijd nodig voordat we echt de vruchten kunnen plukken. Je moet een lange adem hebben. Ik krijg energie als de mensen de veranderingen ervaren in hun dagelijks leven. Als ze een sportveldje zien of nieuwe straatverlichting. Dan voel ik dat wij de juiste keuzes hebben gemaakt. Dat geeft energie.

Ik ben zeer tevreden met het resultaat van de afgelopen acht jaar, ook al is lang niet alles gelukt wat we wilden bereiken. Het tekort op de begroting is gedaald naar een historisch record van min een half procent (-0.5%). Dat zegt Mike Eman niet, maar dat zegt het CAFT. We hebben de afgelopen vier jaar nodig gehad om iedereen te laten zien dat onze keuze om eerst te investeren en daarna financieel orde op zaken te stellen, de juiste was. We hebben eerst de economie weer laten groeien en Aruba weer perspectief gegeven. Die groei heeft voor extra inkomen gezorgd, terwijl we tegelijkertijd hebben geïnvesteerd in het Product Aruba, zonder de rekening voor de crisis door te schuiven naar de burgers. Daarom staan we er nu veel beter voor. Omdat we onze begrotingsdiscipline zullen aanhouden, zal in de komende jaren de schuld afnemen en de schuldquote snel veel lager worden. Het versterken van de economie om een gesloten begroting van het Land duurzaam mogelijk te maken, was ons doel. En dat hebben we bereikt.

Dat alles moet nu in de komende vier jaar zijn bekroning krijgen. Het toerisme is er klaar voor, de raffinaderij is open, er zijn veel kansen voor het diversifiëren van de economie. De komende jaren zien er heel goed uit”.



**De verdenking tegen minister Paul Croes, was dat een grote tegenslag voor u?**

Jazeker. Ik hoor vaak: „We hadden harder moeten ingrijpen”. Maar dit was een enorme slag voor hem, zijn gezin en zijn hele familie.

overheid mag de rechtsgang op geen enkele manier belemmeren. Het besluit om geen kandidaat te zijn, is een boodschap naar de politiek in het algemeen. Er zijn consequenties. De AVP en de regering gaan met de kwestie om op

**MEP vrijwel overal tegen stemt?**

Dat is meer te verklaren vanuit de tegenstellingen in de Arubaanse politiek. Wij zijn een partij gebaseerd op ideeën, visie en programma. Dat trekt mensen naar de

en dat is niet in het algemeen belang. We zien het op andere eilanden waar gewoon machtsmisbruik gemaakt wordt. Ik denk dat het heel belangrijk is voor de stabiliteit op Aruba, dat het huidige beleid wordt voortgezet.

onevenwichtige inkomensverdeling. Daarom moeten wij proberen om jongeren niet te laten ontspreiden, onderwijs en namiddagse schoolprogramma's spelen daarbij een grote rol. De afgelopen jaren hebben we projecten als het

*“Het toerisme is er klaar voor, de raffinaderij is open, er zijn heel kansen voor het diversificeren van de economie. Als we nu in de komende 4 jaar de finish touch geven aan een nieuw Koninkrijk, het omzetten van welvaart naar welzijn, innovatie en duurzaamheid, dan kunnen we een modeleiland neerzetten. De komende jaren zien er heel goed uit”.*

Daar moet je met een bepaald gevoel van meelevenheid mee omgaan en niet uit politiek gemak afstand nemen. Wel wilden we duidelijk maken dat het rechtssysteem de volledige vrijheid moet hebben. De politiek of

basis van integriteit en respect voor het gezag, de autoriteit en de onafhankelijkheid van het OM.

**Het gaat goed op Aruba. Hoe verklaart u dan dat de grootste oppositiepartij**

AVP. De MEP is altijd een partij geweest die het zoekt in het afstoten, in het tegen-zijn en het mobiliseren van mensen op basis van een angstbeeld. Dat is niet constructief. Ik geloof veel meer in een visie voor de gemeenschap, het creëren van nieuwe kansen voor een klein eiland als Aruba. Een voorbeeld: in de vorige periode zijn we met een duidelijke boodschap gekomen. Met zesting met pensioen is niet meer te handhaven als wij de pensioenen duurzaam zeker willen stellen voor onze gepensioneerden. De MEP stemt gewoon populair 'nee'. Dat is niet gebaseerd op denken in het belang van de Arubaanse gemeenschap. Ik vrees dat de oppositie een groot aantal zal stoppen als ze aan de macht komen.

**Is het van belang dat u de meerderheid krijgt en geen coalitieregering hoeft te vormen?**

In zekere zin wel. We hebben natuurlijk een democratie. Coalitieregeringen in het verleden zijn rampzalig geweest, omdat ze gebaseerd waren op een grote en een kleine partij. De kleine partij misbruikte zijn sleutelpositie

**Heeft u als hartstochtelijke pleitbezorger van de samenwerking binnen het Koninkrijk, niet een beetje het gevoel dat Nederland u in de steek heeft gelaten met het mogelijk maken van goedkoop lenen?**

Dat is waar, maar ik denk dat er na de kabinetsformatie in Nederland meer ruimte gaat komen voor samenwerking. Daar zouden we van kunnen profiteren. Tijdens mijn laatste bezoek in Nederland in maart heb ik zowel bij Rutte als de leiders van het CDA, D66 en Christen Unie enorme zin in een meer constructieve samenwerking geproefd. Dat past bij de visie die wij hebben over het Koninkrijk. Ik denk dat we met het volgende kabinet goed zaken kunnen doen.

**Een concrete zorg op ons eiland is de criminaliteit. Hoe kijkt u daar tegen aan?**

Met veel zorg, natuurlijk. Criminaliteit raakt de levenskwaliteit van mensen direct. De bron van criminaliteit is onder andere verpaupering, verloedering en

Sociale Vorming Traject, projecten van de Reclassering en betere Bijstandsvoorzieningen geïntroduceerd. De komende jaren gaan we de na-schoolse opvang verder uitbreiden en aanbieden aan alle 9000 middelbare scholieren. Maar er is nog veel te doen. Er komt meer politie en omdat we in een onrustige regio leven, wordt de samenwerking tussen de Kustwacht, de Politie, de Douane en Immigratie nog intensiever.

**Gaat u na de verkiezingen de belastingen verhogen?**

Nee, eerder het tegenovergestelde. Een van de belangrijke punten in de volgende regeerperiode is om te zoeken naar belastingverlichting voor de lagere en vooral de middeninkomensgroepen. Deze laatste groep draagt in feite onze gemeenschap. Wij willen hen in de komende periode aanmoedigen om hun schouders onder Aruba te blijven zetten. Wij willen Aruba in de komende periode aanmoedigen om te investeren op alle niveaus.

**Vrijwel iedereen kan zich**

**vinden in uw droom van de vijfsterren samenleving, maar hoort daar de dump in Parkietenbos bij?**

Nee natuurlijk niet. In het geval van de dump hebben gekozen voor een vijfsterren oplossing. Maar helaas werkt die nog niet. Wij hebben afspraken gemaakt met een lokaal, sterk en solide bedrijf op Aruba om ons vuilnis om te zetten in gas en dat te leveren aan WEB om er elektriciteit mee op te wekken. Dat zou een hele mooie duurzame oplossing zijn. Helaas is dit project tot nu toe nog niet gelukt, maar het lokale bedrijf werkt hard om alsnog dit project te realiseren. De AVP is vastbesloten om de dump in het eerste jaar van deze nieuwe regeerperiode te sluiten en werkt daar nu al aan.

**Heeft u als groot pleitbezorger van duurzaamheid niet ongelooflijk geworsteld met de heropening van de raffinaderij?**

Ik heb daar enorm mee geworsteld. Maar ik denk dat we uiteindelijk een evenwichtig besluit hebben genomen. Een raffinaderij is in principe niet echt duurzaam. Echter het heeft wel een enorme economische bijdrage in de vorm van het creëren van nieuwe banen, de verbreding van de Arubaanse economie en niet te vergeten de aan de staatskas. We hebben uiteindelijk gekozen voor heropening op voorwaarde dat de raffinaderij zo 'clean' mogelijk gaat opereren. CITGO gaat de raffinaderij op natural gas draaien en de uitstoot van de rest CO2 wordt opgevangen door een groot TNO algenkweek project waarvan we vorige week het test lab hebben geopend.

**Tot slot: wat staat er bij deze verkiezingen op het spel voor Aruba?**

Er staat veel op het spel. Het wordt de keuze voor vooruitgang of terug naar af. We hebben vroeger meegemaakt, dat op een ongunstige manier gekozen werd voor eigen boven het algemeen belang. Dat zal terugkeren. In die tijd hadden zij veel meer inkomsten dan wij de laatste jaren en toch weigerden ze pertinent om de bijstand te verhogen, om schoolkinder-toeslag in te voeren. Scholen verpauperden, wijken verpauperden. Zij gaven nooit ruimte aan de utiliteitsbedrijven om hun winsten te verlagen opdat de burgers lagere energieprijzen konden krijgen want de overheid nam gewoon alle dividenden uit de utiliteitsbedrijven om weer te investeren in meer familie en vrienden gerichte prioriteiten. Er is bij hen niets veranderd. Niet in hun machtsstructuur, niet in hun denken over duurzame ontwikkeling voor Aruba en ook niet in hun opvatting over het Koninkrijk. We zien dat in de toenadering tot partners in Nederland die het Koninkrijk willen afbouwen naar een Gemeenebest met verschillende soorten paspoorten. Dat is een enorm risico.



## Op het scherpst van de snede

Kijk vanavond op ATV van 19.00 tot 19.30 uur of op Tele Aruba van 22.40 tot 23.10 uur naar deel 2 van de 3 diepte interviews waarin verschillende, nooit eerder besproken onderwerpen aan bod komen. Of volg het op [facebook.com/mike.eman/](https://facebook.com/mike.eman/)